Ն. 3657 — 1897 ՅՈՒԼԻՍ 20–21 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 1315 ՐԷՊԻ ԻԻԼ ԵՎՎԷԼ 3 — ՕՆ ԻՒԶԻՒՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՃԷՐՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ.

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՑԱԼԱՐԷ

	12 պլէթ	6 պլէթ	3 պլէթ
ՕԹԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէկ թիւը 20 ղրուշ

{صاحب امتياز: جيوڵكيان}

ԵԼԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريده شرقيه

ԻԼԱՆԱՓ ԳԻՆՑԱԼԱՐԷ

1թեմ, 2թեմ վէ 3թեմ տակիպէ	ղր. 8
Գիւնվիս տակիպէ 11թ 10ր. կամ.	» 3

Մէվսիմէ նամակներ պէտք է ուղղուին Մեվսիմեանէ գազէթա օլունմագ վէ սէրք օլունմայան էվրագ իսաք օլունմայնագ

Իսարէթանէսի Օթամպօլսոյ Գազէթ Ալի Ճամանէսինէ նամակներ 20 ճիվէլէկեան մանգամանքնում ազր։ Գիւանգիւէ մէվսում կազէթանում կազէթանէն տակիպ վէ մէսուլ

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— միւրատճան օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բուլմանիս գրալը իւէ Սրպիոթան գրալը վէ Գուլկարիթան բրէնոի տրաբնում վուգուը թասավվուր օլնան միւլգամի՝ գազասս իլինաէ Գարլգասաս իրա օլունմագ ազր։

——

Բարիզաէն չէգիլէն պիր թէլէկրաֆ կէօրէ, Բորթուկալան բայրաթանը օլան Լիզգոն վէ Օբորթասս ասայիշ իսաէ օլնմէշ ազր։

——

Ալէմանիս իմբէրաթորիցասը՝ Քիլէլ եկիթլիմի ազր։

——

Իսկիլիբէրա՝ Գալէրիգա իւէ օլան Թիճարէթ անանամէսինի թէմամ իթմէյէճէկինի պէլան իթմիշ ազր։

——

Ֆրանսա բէյնը Հիւսնուրը Վալանսա կիմի ազր։ Օրասան Օրանսա կիսիպ թէսթրասա վէրիլէճէք օյունան հազրը պուլունմագ ազր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ ՄՈՒՀԱՐԲԷՊԷՍԻ

Հավոխոր

Էնենգիպ սեֆիրլեր իւէ Խարիճիյէ նազրը աէվլ։ Թէվֆիգ բաշա հազրեթլերի՝ կէչէն ճումա երթէսի կիւնի եօյլենաէն ասնրա Թարխանեաէքի քէօյքաէ ազաը իճթիմա եյլեմիշլեր ազր։

—Հուսուս զամանանը աէվլ։ Լամեմ բաշա հազրեթլերիյլե սաքերի ֆըրգալը զամանանրը։ Բարաքը հազրեթը Բաթիշահիաէն իհսան պուլըրլան գելըճլարը քէնարլերինե Թէլիմ իթմեք իչուն հավերանը Շահանէաէն սասա։ Վէհպի բաշա հազրեթլերի եվվելքի ազչամ Վալասա կիթմիշ ազր։

—Օրասուի Հիւմայունէն պէօյիւք վէ քիւչիւք բիւթպէտէն օլան զաղթան վէ եճրասանա վերիլմէք իւզրէ սարպ իսթիլէն միասլամասան 130000 սաեռի սաքի միւլրելեյհ Վէհպի բաշա իւէ կէօնաերիսկի կիպի, ֆրգա զամանանրանան սասա։ Սիւլեյման բաշա հազրեթլերինէ իհսան պուլրլան պիրինճի բիւթպէտէն Օսմանի նիշանը սաքի բաշի միւլրելեյհ վասրթասբյա կէօնաերիսկի, վէ քէպուլքա օրասու նէֆէրլերի իչուն իքինճի ֆըրգա իմալաթխանէսինե եարարբրլան ասն, կէօմլեք վէ գանասուրա սաքի բաշի միւլրելեյհե Թէսիմեն Սելանիկե իրսալ օլունմէշ ազր։

Միւլրելեյհ Վէպէի բաշա հազրեթլերի՝ օրասուի Հիւմայունասա վազիֆէսինի իքամ իթմէյանա, Եանեասա պուլրնան սաքերի ֆըրգալը զամանանրանան սասա։ Սիւլեյման բաշա հազրեթլերինէ իհսան պուլրլան պիրինճի բիւթպէտէն Օսմանի նիշանը սաքի բաշի միւլրելեյհ վասրթասբյա կէօնաերիսկի, ֆրգա զամանանրանան սասա։ Սիւլեյման բաշա հազրեթլերինէ իհսան պուլրլան գելըճլարը քէնարլերինե Թէլիմ իթմեք իչուն հավերանը Շահանէաէն սասա։ Վէհպի բաշա հազրեթլերի եվվելքի ազչամ Վալասա կիթմիշ ազր։

—Օրասուի Հիւմայունէն պէօյիւք վէ քիւչիւք բիւթպէտէն օլան զաղթան վէ եճրասանա վերիլմէք իւզրէ սարպ իսթիլէն միասլամասան 130000 սաեռի սաքի միւլրելեյհ Վէհպի բաշա իւէ կէօնաերիսկի կիպի, ֆրգա զամանանրանան սասա։ Սիւլեյման բաշա հազրեթլերինէ իհսան պուլրլան պիրինճի բիւթպէտէն Օսմանի նիշանը սաքի բաշի միւլրելեյհ վասրթասբյա կէօնաերիսկի կիպ

Ի ԽԹԱՐ

Պու ուէֆա կէրէք Սթամպուլ վէ կէրէք Թաշրա ապօնէրիմիզ պիր խրատէթ պուլունմագ իւզրէ, կէրէք Տէրսաաէթէ վէ կէրէք Թաշրաաա կոզէթաքզա եէնիաէն պիր «Ենէլի» ապօնէ օլանլարա, վէ զաթէն ապօնէ օլուպ ամ վաաէլէրի կէլուիքճէ բէյանէրլա ապօնմանլարընը պիր «Ենէ իչին Թազէլէնլէրէ՝ մաթպաամրզաա թէրճէմէ վէ թապ իսթիմիշ օլան 458 սահիֆէլիք

ՍԱՐԸ ԻՆՃԻՌ

վէ 239 սահիֆէլիք

ՀԻԳՄԷԹԱՄԻԶ ՊԻՐ ՏԱՎԱ

վէ 415 սահիֆէլիք էրմէնիճէ

ԿՆՈՋ ՄԱՏ ԿԱՑ

Նամ 3 ատէա բօման պիրէէն իքրամէն վէ հէսիլէթէն իթա օլունըպ, թաշրաաա պուլընան ապօնէլէրէ բօմա իճրէթի պիզէ տիա օլարագ քէնարլարընի կէօնաէրիլէճէք սիր։

Քէզա կէրէք Թաշրաաա վէ կէրէք Տէրսաաէթէ ալը ալուդ ապօնէ օլանլարա հաքսա զաթէն ապօնէ օլուպ ամ վաաէլէրի կէլուիքճէ բէյանէրլա ապօնմանլարընը Թազէլէնլէրէ 240 սահիֆէլիք

ԵՐԼԱՆԸՆ ԻԶԻ

վէ 145 սահիֆէլիք

ՊԻՐ ԳԱՐԸ ԻԹԻ ԳՕՃԱ

Նամ 2 ատէա բօման պիրէէն իքրամէն վէ հէսիլէթէն իթա օլունուպ, քէզաբօմա իւրէթի Թարաֆընդզաան Թեավիյէ օլունարագ Թաշրայա կէօնաէրիլեճէկի՝ միհթէբէմ ապօսէրիմիզէ իհսան օլունը։

ԱՄԷՐԻԳԱ ԹԱՐԻՖԱԼԱՐԸ

Կէօմրիւք Թարիֆալարընա սաբր Թանդիմ իսրիմիշ օլան լայիհա հազգընա միւզաքէրմամա պուլունմադըզդան, Ամերիգա Այան մեճլիսինին՝ միւզաքէրմամընը Թաստիկ իսաէճէկի հազգընա եվվելճէ Թէլեկրաֆ մեքքելէրի Թարաֆընդան վերիլեն հավատիսին սօղրուլուզը Թէճզգուդ իմմէմիշ սիր։

Ֆիլհազրգա Վաշինկթօնդան չեքիլեն պիր Թելեկրաֆա, Մեճլիսի ոյան՝ Թամամը միւզաքէրամ իմմէքքսիզին եէնի կէօմրիւք Թարիֆալարը ալաֆ. յուլիսին 25ինճի կիւնի վուգու պուլան իճթիմաընդա միւզաքէրէաէն սօնրա Թասվիպ իմմէշ օլմաղա, մեզքիւր Թարիֆալարընդ մեվգիի իճրայա գօնմասը իչիւն Թասարդ իսթիմէք իւզրէ բէրաբր ճիմհուրը Մ. Մագ Ֆինլեյ Թագամիմ օլընդզը պէյան իսթիշշ սիր։ Մեպուսան վէ Այան մեճլիսլերի Թարաֆընդան Թասվիպ իսթիշշ օլան իչպու Թարիֆալարը լայիհասընը՝ ուսուլը նըմայենին Ամերիգասա մեվգիի իճրայա գօնմասընը սօն սէրեճեաե սրզա իմմէքսե պուլունան Մ. Մագ Ֆինլեյ Թարաֆընդան գապուլ վէ Թասարդ խալեճեկինա չիւպհէ եօգ սօր։

Մալիւմ օլմուզը իւզրէ, Մ. Մագ Ֆինլեյ՝ Ամերիգա ճիւմհուրիյէթ բիյասէթինին սէրեօնամ իսաբ իմմէզ, Գօնկրէսի մարսրան 15ինճի սուրէթը ֆեվգելասեաե օլարագ իճճիմաաե սավէթ իսաբեք, «Տիւքիյէթ խազինէսի իչիւն են գուվվէթլի մեսար օլան հզմայե ուսուլինին քպահրդ մեսելէսինի օրթայա գօյմուշ սրը։ Մ. Մագ Ֆինլեյ մագամը բիյասէթէ ինթիխապ իսրիմեզաեն եվվել, սիքքե մեսելեսիյե բէք գիյասե մեշզուլ օլմագսաա օլուուզը հալաե, բեհալիկե ինթիխապ իսրիր իսրիմեզ, ֆիքրը մեզքիւրը (վեւեվ մուվագգաթ օլասան) թերք իսաերեք, Ամերիգասա հզմայե ուսուլինի մեվգիի իճրայա վագ էյլեմեք իչիւն ճճեյե իթմէշ սիր։ Մ. Մագ Ֆինլեյ իյիճի վեզաֆիքե պայրը պայլամագ, խախաաա Թիճարեթի իչիւն պագը մերթեպե ենամչէ հասրլ օլմուշ իսե աե, բեհսը հիւմհուրը եքիքեարընը գուվվեաեն ֆիրլե չրգարան վէ պիր գաշ կիւն միւզաքէրեաեն սօնրա Մեճլիսը մեպուսան Թարաֆընդան Թասվիպ իսրիմիշ օլան Տինկլեյ Թարիֆասը պու գօրգուլրը ճահա պէզգ պիր սուրէթաե մեյսանա չրգարմըշ սրը։

Այան մեճլիսի եվվել եմրաե Մեճլիսը մեպուսան Թարաֆընդան Թասվիպ իսրիմիշ օլան Թարիֆալարը լայիհասընը բեքաե հիւսնի գապալ իթմէք իսթեմեմիշ, վէ հաթթա մարիյե գօմսիսօնը պու պապաե պուզ Թասարիպ իճրասը Թեքլիֆինաե պուլունմըշ սրը։ Լաքին լայիհան մեզպուրե Այան մեճլիսինաե մեվգրի միւզաքէրեյե գօնուլսըզը զեման, մեզքիւր Թեքլիֆաթը եքսերյեսրնի հաղ օլմասը իչիւն պիր չօգ մեսարիֆ իսթիյրրընդան չեքքին. մեմիշ օլան երպապը ուենայի Թարաֆընդան ուլանըգ պուլունաբրմըշ օլան հիւքիւմեթը հազրե Թարաֆարանընդն եքսերյեթինե գարշը գօյամամըշ սրը։

Նիհայեթ Մեպուսան վէ Այան մեճլիսլերի Թարաֆընդան՝ եվվելճե Մեճլիսը մեպուսանճա, վէ ալաֆ. յուլիսին 25նեաե Մեճլիսը Այանճա Թասվիպ իսրիմիշ օլան լայիհայե Թանդիմ իմմէք իւզրե մուխթէլիֆ պիր գամսիսօն Թեյզքի օլանմըշ սրը։ Գամսիսօնը մեպուսրդն իչպու լայիհասը իսխալաֆ եէնամչէնին հագգընը օլարագ չրգարմըշ սրը։ Իչպու լայիհաաա իսխալաֆ եէնասը իչիւն Մագ Ֆինլեյ Թարիֆասընդան աերճ օլանան բուսուսմ բէք զիյասե սրԹարմըշ սրը։

Եէնի Թարիֆալարան երպապը սենայիտեն պապլարընդն հեման իսթիֆասե իմմէր մեկնուզ վէ միմքին իսե սե, մեզքիւր Թարիֆալարը Ամերիգա հիւքիւմեթի պիլա միւզքիլաթ մեմգրի իճրայա գօյամայճագ սրը։ Ալեմանիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմեթլերի՝ Ամերիգա հիւքիւմեթինին եվվելճե մեզքիւր Թարիֆալարա միւսսիր պիր սուրեթաե լազգ կելե Թեապիրլերին իմմեսի իրզերինե հիւքիւմեթը միշարելեյհայա պիր բրօթեսթօնամե կեօնաերտիքլերի հիհեթլե, պու քերրե Ավսթրիա վէ Ալեմանիասան Ամերիգայա իսրահ օլունճագ չեքերերին սախի մեզքիւր Թարիֆալարա Թապի ԹուԹուլճագլարը Թապիի պուլունաքզրնան, Ավսթրիա վէ Ալեմանիա հիւքիւմեթլերիյլե Ամերիգա հիւքիւմեթի արասընդա պիր Թարիֆա միւնագաշասը զուհուր իմմեսի եգլեպը իհսիմլանե սիր։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ՆՈՒՖՈՒՍԸ

Կէչէնեաե Բուսիասա իճրա իսրիմիշ օլան Թահրիրը Նուֆուսընդ նեՔիճեսի պու քերրե սուրեթը բեսմիյեաե նէյը իսրիմիշ սիր։

Պու մաթլումաա կէօրե, Բուսիանընդ նուֆուսը ումումիյեթի129 միլիօնանան իպարեթ սիր։ Նուֆուսը մեզքիւրը՝ 94 միլիօնը՝ Բուսիանընդ էվրոպասա պուլունան գըսմընասա,9½ միլիօնը Լէհիսթանասա, 9 միլիօն 700,000ի Գոֆգասիասա, 5,700,000ի Սիպերիասա պուլունմագասա սրը։

Բեթերպուրկասա 1,267,000, Մոսգուասա 989,000 Վարշավիասա 614,000, Օտեսասա 404,000 նուֆուս պուլունը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Իթալիա իլե Ինկիլթերա արասընդաքի միւնասեպաթը սօսմըշ օլուպզնա սահիր Բարիզին Թան կաղեմասը թարաֆընդան վերիլեն հավատիսը՝ Բամանը Բէրուէլէնյա կաղեթասը թեքզիպ իսթյօր։ Թեեմնեն ըիվայեթ օլունաբզընա կեօրե, Ինկիլթերա հիւքիւմեթի իլե Իթալիա գապիթեթասը արասընդա էթիլաֆ պերքեմմէ սրը։

Ալեման կեօմրիւք իթթիհասը իլե Ինկիլթերա արասընդան 1865 մայիս 30 Թարիխինաե ագա օլունան Թրճարեթի ահանամէսը՝ կեչէն ճումա կիւնիւ Ինկիլթերա հիւքիւմեթի Թարաֆընդան բեսա օլունմըշ սրը։ Իչպու ահանամէ՝ պիր ունեն սօնրա մերի իւլ իճրա օլմագսան սագրթի օլանագ սրը։

Սիամ գրալը՝ կեչեն ճումա կիւնիւ Ինկիլթերանընդ Բօրթսմուտ չեհրինե մուվասելեթ իթմէշ սիր։

Քեզալիք Պուկոբիսթան բրենի բրենս Ֆերարիանա՝ կեչեն բենզեանիկ կիւնիւ Ալեմանիանընդ Գոպուրկ չեհրինե վասլ օլմուշ սրը։

Բամասա զուհուր իսեն պիր չայիսյե կեօրե, Բուսինի գապինեթսընդա պագը Թեպեսարլարթ վուգու պուլանագ, վե Մ. Զանբուլի՝ սաիլիե նազրը Մ. Գօսթանդի՝ եերինե նասպ իսրիեճեքմիշ։

Բիվայեթ օլունաբզընա կեօրե, ժեներալ Մօրա սե Լավրիանօ՝ միւսիլինին բայահրդ մեսելեսինի օրթայա գօյմուշ սրը։ Մ. Մագ Ֆինլեյ մագամը բիյասեթի ինթիխապ իսրիմեզաեն եվվել, սիքքե մեսելեսիյե բէք գիյասե մեշզուլ օլմագսաա օլուուզը հալաե, բեհալիկե ինթիխապ իսրիր իսրիմեզ, ֆիքրը մեզքիւրը (վեւեվ մուվագգաթ օլասան) թերք իսաերեք, Ամերիգասա հզմայե ուսուլինի մեվգիի իճրայա վագ էյլեմեք իչիւն ճճեյե իթմէշ սիր։ Մ. Մագ Ֆինլեյ իյիճի վեզաֆիքե պայրը պայլամագ, խախաաա Թիճարեթի իչիւն պագը մերթեպե ենամչէ հասրլ օլմուշ իսե աե, բեհսը հիւմհուրը եքիքեարընը գուվվեաեն ֆիրլե չրգարան վէ պիր գաշ կիւն միւզաքէրեաեն սօնրա Մեճլիսը մեպուսան Թարաֆընդան Թասվիպ իսրիմիշ օլան Տինկլեյ Թարիֆասը պու գօրգուլրը ճահա պէզգ պիր սուրեթաե մեյսանա չրգարմըշ սրը։

Եէնի Թարիֆալարան երպապը սենայիտեն պապլարընդն հեման իսթիֆասե իմմէր մեկնուզ վէ միմքին իսե սե, մեզքիւր Թարիֆալարը Ամերիգա հիւքիւմեթի պիլա միւզքիլաթ մեմգրի իճրայա գօյամայճագ սրը։ Ալեմանիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմեթլերի՝ Ամերիգա հիւքիւմեթինին եվվելճե մեզքիւր Թարիֆալարա միւսսիր պիր սուրեթաե լազգ կելե Թեապիրլերին իմմեսի իրզերինե հիւքիւմեթը միշարելեյհայա պիր բրօթեսթօնամե կեօնաերտիքլերի հիհեթլե, պու քերրե Ավսթրիա վէ Ալեմանիասան Ամերիգայա իսրահ օլունճագ չեքերերին սախի մեզքիւր Թարիֆալարա Թապի ԹուԹուլճագլարը Թապիի պուլունաքզրնան, Ավսթրիա վէ Ալեմանիա հիւքիւմեթլերիյլե Ամերիգա հիւքիւմեթի արասընդա պիր Թարիֆա միւնագաշասը զուհուր իմմեսի եգլեպը իհսիմլանե սիր։

ՐՈՒՍԻԱՆԸՆ ՆՈՒՖՈՒՍԸ

Կէչեն Բուսիասա իճրա իսրիմիշ օլան Թահրիրը Նուֆուսընդ նեՔիճեսի պու քերրե սուրեթը բեսմիյեաե նէյը իսրիմիշ սիր։

Պու մաթլումաա կէօրե, Բուսիանընդ նուֆուսը ումումիյեթի129 միլիօնանան իպարեթ սիր։ Նուֆուսը մեզքիւրը՝ 94 միլիօնը՝ Բուսիանընդ էվրոպասա պուլունան գըսմընասա,9½ միլիօնը Լէհիսթանասա, 9 միլիօն 700,000ի Գոֆգասիասա, 5,700,000ի Սիպերիասա պուլունմագասա սրը։

Բեթերպուրկասա 1,267,000, Մոսգուասա 989,000 Վարշավիասա 614,000, Օտեսասա 404,000 նուֆուս պուլունը։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆԷ

ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Իթալիա իլե Ինկիլթերա արասընդաքի միւնասեպաթը սօսմըշ օլուպզնա սահիր Բարիզին Թան կաղեմասը թարաֆընդան վերիլեն հավատիսը՝ Բամանը Բէրուէլէնյա կաղեթասը թեքզիպ իսթյօր։ Թեեմնեն ըիվայեթ օլունաբզընա կեօրե, Ինկիլթերա հիւքիւմեթի իլե Իթալիա գապիթեթասը արասընդա էթիլաֆ պերքեմմէ սրը։

Ալեման կեօմրիւք իթթիհասը իլե Ինկիլթերա արասընդան 1865 մայիս 30 Թարիխինաե ագա օլունան Թրճարեթի ահանամէսը՝ կեչեն ճումա կիւնիւ Ինկիլթերա հիւքիւմեթի Թարաֆընդան բեսա օլունմըշ սրը։ Իչպու ահանամէ՝ պիր ունեն սօնրա մերի իւլ իճրա օլմագսան սագրթի օլանագ սրը։

Սիամ գրալը՝ կեչեն ճումա կիւնիւ Ինկիլթերանընդ Բօրթսմուտ չեհրինե մուվասելեթ իթմէշ սիր։

Քեզալիք Պուկոբիսթան բրենի բրենս Ֆերարիանա՝ կեչեն բենզեանիկ կիւնիւ Ալեմանիանընդ Գոպուրկ չեհրինե վասլ օլմուշ սրը։

Բամասա զուհուր իսեն պիր չայիսյե կեօրե, Բուսինի գապինեթսընդա պագը Թեպեսարլարթ վուգու պուլանագ, վե Մ. Զանբուլի՝ սաիլիե նազրը Մ. Գօսթանդի՝ եերինե նասպ իսրիեճեքմիշ։

Բիվայեթ օլունաբզընա կեօրե, ժեներալ Մօրա սե Լավրիանօ՝ միւսիլինին բայահրդ մեսելեսինի օրթայա գօյմուշ սրը։ Մ. Մագ Ֆինլեյ մագամը բիյասեթի ինթիխապ իսրիմեզաեն եվվել, սիքքե մեսելեսիյե բէք գիյասե մեշզուլ օլմագսաա օլուուզը հալաե, բեհալիկե ինթիխապ իսրիր իսրիմեզ, ֆիքրը մեզքիւրը (վեւեվ մուվագգաթ օլասան) թերք իսաերեք, Ամերիգասա հզմայե ուսուլինի մեվգիի իճրայա վագ էյլեմեք իչիւն ճճեյե իթմէշ սիր։ Մ. Մագ Ֆինլեյ իյիճի վեզաֆիքե պայրը պայլամագ, խախաաա Թիճարեթի իչիւն պագը մերթեպե ենամչէ հասրլ օլմուշ իսե աե, բեհսը հիւմհուրը եքիքեարընը գուվվեաեն ֆիրլե չրգարան վէ պիր գաշ կիւն միւզաքէրեաեն սօնրա Մեճլիսը մեպուսան Թարաֆընդան Թասվիպ իսրիմիշ օլան Տինկլեյ Թարիֆասը պու գօրգուլրը ճահա պէզգ պիր սուրեթաե մեյսանա չրգարմըշ սրը։

Եէնի Թարիֆալարան երպապը սենայիտեն պապլարընդն հեման իսթիֆասե իմմէր մեկնուզ վէ միմքին իսե սե, մեզքիւր Թարիֆալարը Ամերիգա հիւքիւմեթի պիլա միւզքիլաթ մեմգրի իճրայա գօյամայճագ սրը։ Ալեմանիա վէ Ավսթրիա հիւքիւմեթլերի՝ Ամերիգա հիւքիւմեթինին եվվելճե մեզքիւր Թարիֆալարա միւսսիր պիր սուրեթաե լազգ կելե Թեապիրլերին իմմեսի իրզերինե հիւքիւմեթը միշարելեյհայա պիր բրօթեսթօնամե կեօնաերտիքլերի հիհեթլե, պու քերրե Ավսթրիա վէ Ալեմանիասան Ամերիգայա իսրահ օլունճագ չեքերերին սախի մեզքիւր Թարիֆալարա Թապի ԹուԹուլճագլարը Թապիի պուլունաքզրնան, Ավսթրիա վէ Ալեմանիա հիւքիւմեթլերիյլե Ամերիգա հիւքիւմեթի արասընդա պիր Թարիֆա միւնագաշասը զուհուր իմմեսի եգլեպը իհսիմլանե սիր։

Թեվֆիք գօնԹ Մաֆեեին եերինե Բեթերպուրկա Իթալիա սեֆիրի Թային օլանմըշ սրը։

Ալեմանիա իմբերաթօրը իքինճի կիյեսմ՝ Նօրվեկիասան ավաեթինաե, բրենս Պիզմարգդն սօսմըշ վէ Ալեմանիա պաշ վեքիլիկինին նամզեաի ժեեերալ Վալտերսեենին խանէսինե կիսիպ, օրասա բրենս Պիզմարգը կեօրեճեքմիշ։

Իմբերաթօրը միւշարելեյհ՝ Շըմալ մեմալիքնանեն Բիեյե ավաեթ իթմիշ սիր։

Պուլկարիսթան բրենի բրենս Ֆերարիանա իլե Բուսմանիա գրալը Շարլ՝ ալաֆր. օգասա.ըն 4իանաե, հանի էօհիմիլգաեքի չարչենպիհ կիւնիւ Սինեիյասա միւլգաթ իսաեճեքլեր սիր։

Բիս-Եանեյրասան չեքիլեն պիր Թելեկրաֆա կեօրե, Ամերիգասաքի Պրազիլիա ճիւմհուրիյեթինին սասքիրի՝ Լիմիսաես նամ մեվգը գուրպինաե պիր մաղլուպիյեթե աիւշրա օլարագ, 3000 քիլի Թելեֆաթ վերմիյլեր սիր։

Ալսթրիալը մուվերրիխը մեշնուբ Ալիբեա Արնեթ՝ 78 եաշընասա օլասուզը հալաե պու քերրե վիեննասա վեֆաթ իթմիշ սիր։

Մուսթեյիֆ՝ միշարվիրը խասս բիւթպեսինի հալզ օլուպ, ֆիւնուն ազասեմիասը բեհսի պուլունմըշսը։

Վիեննասա բիվայեթ օլունաբզընա կեօրե, բրենս սը Շասմպուրգ-Լիր՝ Ալեմանիանընդ Ալգաս-Լոռեն եյալեթինե վալի նասպ օլունանագմըշ։

Սիամասան չեքիլեն պիր Թելեկրաֆա կեօրե, կեչեն չարչենպիհ վե բենզենչենպիհ կիւնիւերի Ավգանիթան հասասունընա Գայթօրալ նամ մեվգիասե եերիլիրը իլե չեսիա մուհարեպեսը վուգու պուլուպ, 13 ինկիլիզ Թելեֆ, վե 43 ինկիլիզ սախի մեհրանլ օլմըշ սրը։

Ավգան հասասունընա Մոսխան մեվգեանեաքի ինկիլիզ մուհաֆըզ սասքիրինեն իւզերինե եերիլիրերին հիւճում իսերեք մաղլուպ իթմիքլերի իչիւն սասքիրը մեզգուսմեյե զամմ օլունմագ իւզրե սեվգ օլունան ինկիլիզ իմասասասքիրի Մոխանա միվասելեթ իթմիշ, վե եերլի սուրիրին իւզերինե պիհիւճում՝ անլերի հեր Թարաֆա կերի բիւսկիւրաերեք անլերե պեօյիւք Թելեֆաթ վերմիրմիշսիր։ Ինկիլիզլերաեն 1 քիլի Թելեֆ օլմուշ վե 17 քիլի եարալանմըշ սրը։

Պոմպոյան չեքիլեն պիր Թելեկրաֆա կեօրե, Հինդիլեր բեք զիյասե սուրեթը հեյեճան օլմուշլար սրը։

Վիեննասան խապեր վերիլմիկինե կեօրե, միւթեմմաեեն եազմուր եազմասը սեպեպիյլե, վիեն վե Թունա նեհրլերինին սուլարը ճոշմուշ, վե վիեննա չեհրի սախիլինաե վե եԹրաֆ մահալլելերինաե վե հեվալիսե խասրաթը քիւլիյե վագը օլմուշ սրը։ Պիր չօգ եհալի՝ եվլերինաեն սիլարը չեգմագա մեճպուր օլմըշլար սրը։

Էյալեթաա սախի սուլարը բեք գիյասե ճոշմուշ վե բեք չօգ եերլերի սու պասմըշ սրը։ Պիր խայլի քեսրրիլեր եեգբլմըշ վե սեմիրեսլար իլե գիրմեզ հալե կելմիշ սիր։

Օեն-Բեօլթեն նամ մահալ գուրպինաե պիր սեմիրեսլ գաթրը եօլասան չրգարագ, եօլեն սալասուրըմշ թարագ եգզենը իւզերինաեն ալաղը եուվարլանմըշ, վե չեֆ սը Թրեն Թելեֆ օլուպ, իքի բօրթա սեմիրը ալրըճա վե իքի եօլճու հաֆեթ սուրեթաե եարալանմըշ սրը։ Եագմուրլարան եօլեն Թարագ եգզենը եգբլբագ, մեզքիւր գագա պուլնասան նեչեթ իթմիշ, վե ամեչիւս Թաթիլ օլունմըշ սրը։

Իթալիա հիւքիւմեթի՝ ազչե ֆարգենը ալալթմագ իչիւն միլեօնլարլա կիւմիշ ուֆագլըգ ազչե չրգարաճագ սրը։

Սիլեզիասա սու ճոշումճանան սալայը վուգու պուլան խասարաթ պիր գաչ միլեօն մարգա պուլիգ օլմուշ սրը։

Սիամ գրալը Լոնարայա եեթիշմիշ օլմաղա, օգասասս 6յա գասար օրասա գալանագ իսիշ։ Սօնրա Թամիղ նեհրի քեհարընասա հիւքիւմեթ Թարաֆընդան քիրալանան պիր քեօշքաե 5-6 հաֆթա իգամեթ իսաեճեք սիր։

ԱՆՆԱ ՍԻՄՕՆԸՆ ՄՈՒՀԱՖԷՄԷՍԻ

Կեչեն ճումա կիւնքի Թարիխե Ֆիլիպեեեն մաթպասարզա եազըլեյսր։

«Աննա Սիմօնքն գաթիլերինին հիւքմերի սիւն վերիլսա. մուհաքեմե օն իքի կիւն միւթեմասիեն ակամ իթմիշ սիր։ Միւթեհիսլերը հեր կիւն սասպահան ագչամա գասարը վե եգսերիյա եարը կեճեյե սակին իսթինթագ օլանմագան իսթիրեր։ Տիւնքի կիւն մահքեմե սալոնը խընճանընճե սալու օլուպ, արչարան պինլերճե եհալի պեքեմեքեսե իսա։ Մահքեմե մասասը իւզերինեն Աննա Սիմօնքն՝ բալիս սիսերինին եվիսեքի գուլյասա սթեզրը եավասը պուլանմագասա իսա։ գաթիլեր գեզը սույա սթամազան եվվել եավասընը սայալարը, վե բալիս սիսերի Նավիկլ պունարը եվիսեկ կեսթիրեբիգ գուլյասա սթեզ՝ չիմաե իսե չիրիսիշ վե սալամալ սթեզ գեզ գարարնամագ ամանագ իչիւն։

«Հէյեթը մահքեմե՝ խաֆի միւդաքերեաեն սօնրա մահքեմե սալոնընա ավաեթ իթմիշ, վե օգուսեզը գարարնամեճեն՝ ժանսարմա Պազանը՝ 6 սեեե 8 այ, եավեր Պոյչեֆ իլե բալիս միւսիրի Նավիկլ միշ. եպպեսեն քիրեք հեղասընա, վե Աննա Սիմօնքն չօճուզընա 5000 ֆրանգ վերմելերինե մահքիմ օլասուգլարը անալալմըշ սրը։

«Մահքեմեաե հեր կիւն չիք կիմինմիշ օլան Մ. Պոյչեֆ՝ սօն հիւքմ կեւնիւնաե գալալը կեօմլեկի, եկաֆվեների պիր քարաֆա թիմմշ իսա։»

Ամերիգա իլե Թիւրքիա արասընդան Թիճարեթի կիւնաեն կիւնե Թերագզէ վե Թեվֆասիս իմմեքքսե օլմաղա, պիր չօգ սեեեկերաեն պերու Իթալիանքն Նաբալի շեհրինաե եերլեշմիշ օլան վե իբրահիմ ու խարալաթ Թիճարեթինաե վե հեր Նեվի մալ վե եմիճասընքն սաքզուրիքճա մուսանեշեանան Թեեճրիսե վե վազգուրքը Թամամ պուլունան Ցակոբ եէֆ. Մաղաքանան են եհվեն վե են գըսսա Թարիգ օլամագ իւզրե պիրիսասա Իթալիա վաքար գասարանեասը վասլալ սաքալա Թիւրքիասան Ամերիգայա մալ վե եմիճասա նազլ իթմեքքսե սեվամ իսասուգ, տիկեր պեօյիւք վաքար գասմանասլարը սա զալեմի ֆախաեալի չերանթեր պալանանչ օլարգ ընասան, լիւգամը օլան մուհեթերեմ զեվամ սասկա մանֆասալ մարեսանթ ամագ իչիւն, քենան սարեպերինի եազմագա պերապեր ամիտեքքի սարեսե միւրաճասթ իսեպուեեերը։

Jacques Maghakian
Vico III del piliero N. 4
Naples
Italie

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պէյնինի Տարեի Պէյեթիւե միւսիրի սասա. Եուսուֆ պէյ էֆ. հազրեթլերինե Թերֆիէն րիւԹպեի ուլեա ազնքֆե եվվելի Թեվճիհ պուլրըլմըշ սրը։

* * *

Երզրում վիլայէթի մերքեզ նահիյեկի՝ Գարթալ նահիյի եսպագ ֆագ. Բալեա էֆ.ե.

Տիյարպեքիր վիլայէթի մերքեզ նահիյեկի՝ Մալաթիա նահիյի ֆագ. Մէկմէա Թեվֆիգ էֆ.ե.

Զաթալա նահիյեկի՝ նահիյե սաղագ ֆագ. Մէկմէա Թեվֆիգ էֆ.ե.

Երզրում վիլայէթինաե Գաուրալ գազասը նահիյեկի՝ Թերմէ միւֆթիսի սաղագ Եուսուֆ Զ.յասեաին էֆ.ե Թեֆվիգ պուլրըլմըշ, վե մամանիլիհիմմինեմին բեմալերի ալելասաալ իճրա զելեմըշ սրը։

* * *

ՆԻՇԱՆ

Սիվարի միրիվմասը սասա. Սիւլեյման բաշայա մուրասասա Օսմանի,

Մագամը վալեսի Սերասքերի սահրեսի բիյասէթի մուսվիսը եվվելի սասա. Սարգ էֆ. հազրեթլերինե Ենեմ Օսմանի,

Քեսօթինեե բրեֆեսի Մ. Տիմիթրի ՔենՔեազալա Թեպարիլեն Շանի Մեֆեմի,

Եավերը եգրեմը հազրեթը Շեկրիյարի հասասաը Եուսնանիյե գօմանասը վե օրասաի Հիմայան միւլերի սեվի. Եասէմ բալա հազրեթլերինին եավերը հարազը Մասաթաֆա պեեե կենեի բրիթպեսեն Մեհեմի նիշանը զեշանլարը իսասա պուլրըմըշ սրը։

ՐԷՍՄԻ

Իսանե սերկիսինե հեմայիլեր.

(Լեվանտ կնունե Դե-Լեմպուրն տէր)

24.—Իսմ. տեվվ. իւչունեի գասրն էֆ. հազրեթլերինին գանվեի պալրը միւԹեվֆա Վեվի ողաբրն մանասուր Տէրասասաթ եմԹասի եմնեպիեե սախիլիլ կեօմրիւկի մանիֆաթասրա արայիլ քանԹիի բրի. Մեկմէա ճեմալ պէյ 6 սաեա Հինա մամալաթընասա սավաթը մասէն Թեբի վե Թաթլը Թաքսմը, 540 զր։ 25.— Սեր բեասամ Մ. Գասասրա Զանարը՝ 2 բեսմ Թալասը։ 26.— Մուսթեֆիհին զեվեեսի՝ 1 բեսմ Թալասը։ 27.— Այսորզ սեէնԹեսի Սօթիրաքի Բաբաեանի էֆ.՝ 104 սաեա ֆօթօկրաֆ պասասը վե Թեսպիհ, 2810 զր։ 28.— Լանարա սեֆարեթը Սենդիյեսի պաշ քանԹիսի իզզ. Ֆեասն պէյ 27 սաեա սերմիլեք սիմ մեհիրիյե, 540 զր։ 29.— Տանբիրի նեզարեթը ճեմեեսի եվրադ միւսիրի սասթաֆ. Ալի Հայասը պէյ էֆ. հազրեթլերի 839 սաեա «Պէյասը Հայդիզաթ» նամ Թարիխ իլե էքենեի ֆասլը, 1385½ զր։ 30.— Սալթանանը Սենդիյեսին Լանարա սեֆիրը քեպիրի սեվվ. Գասթաքի Անթասասլը բաշա հազրեթլերի 20 Իսկ. լիրասը, 2400 զր։ 31— Համասրլանա Տեպե Լանարայի վարար գուսրանեասը նամբնա Մ. Եյալասթօ Իֆենդի վե չիրեքեասը 16½ Օսմ. լիրասը, 1782 զր։ 32.—Խալգալը Զ.սաթ Մեքթեպի միսիրը վե մասալիսիյե վե միսաթասեեմիյի՝ 82½ օսմ մեհեսիրե, 1650 զր։ 33.—Տէրասասաթասա Մերճան հոզուչընա իքի նամբրալը սիրքեեանա գալասրը Հասան Հասան էֆ.՝ 15 սաեա գուզու սերեսիյե սերի Թաղիսի գալասգ, 340 զր։ 34.— Թարխանէի Ամիրե բուշամզե գալեմի խիւլաթասրանան իզզ. Սալիհ Սաբմ պէյ 100 սաեա «Մուխասասեաթը եվկիյա» նամ բիսալե 112½ զր։

(Տէվամ)

ՍԸՀՀԻԹԷ

Եէչեն մայիս 24սեե ճիասեսեե գուհուր իսարպ պիր այ սեկամ իսեն վե պու միւասեթի գարքընասա 58 վեֆիյաթ վուգու պուլմուշ օլան եուսմարճագ խասթալզը 24 կիւնսեն պերու քասմիլեն սեֆ օլարար՝ չիպպեեի պիր կեօնա հալ գալմմեշ օլասուզընասա, Բապի վե Մամուրեթ իւլ Համիսիյե խարիճ օլասուզը հալսե, ճիասեե սահիլինաեն կեչեն սեֆքինեեր հազգընասա իճրա օլանան 15 կիւնլիք գարասթինաա լազգ իսեսիմիշ սրը։ Ճիասեե իլե Մեքքեե արասընասա Գեհրե նամ մահալսե վագ օլանան գարասա սախի գալարբլագ, սերպեսթեե կեմիկիեպ կիսիմեքքսե սրը։ Ֆագաթ պունասան պեօյիե ճիասեեեն կերբեք սենիգեն վե կերբեք Մեքքեյե գարասան կիսեեեբ պիլիմիլե եալբլարը Թապիպ մարիքեթիյլե մանայեեթ օլարագ խասթա օլանլարը, կեթմեսինե սիասասե իսիլմեյեեբ, վե սենիպ Թարիգեյլե նազլ օլանագ եալբլարընի գալալարբլարը էյասասասա Թեհոֆեսլանեսինի

ռե թիւթիւլենմեսիքսէ կէչիրիլմեյեճէք, վէ հաճիւրը հագգընա թէհօֆիսուզլանէլերաք իճրա իսիմեքաք օլան իհթիյաթ մուամելէ սինէ եվվելքի կիպի ռեվամ օլընաճագ սբը։

—Պիր գաչ կիւնէն պերու Գոռքէօյինաք են Ցեյիրմէնի ճիվարընա թիֆօ խաստալընդանան պիր գաչ վուգուռաթ օլմուշ սբը։

ԹԻՒՃԱՐԻՑԷ

Գուզաշ.—Գու հաֆթա 25000 քիլէ միւթթէլիֆ եումուշագ Անատօլու մալի կէլիպ սաթըլմըշ սբը։ Սերթ պուզաշան կէլէն մալ վէ օլան սաթըլը էվրոբա իչէն զբյէթի 37-40 բարատան 10000 քիլէ Ռումելի վէ Անատօլու մալի սբը, Ֆրանսիւզտա հրա օլընաճագ սերեճէտ թերաղզը կէօրիւլմիւշ սբը։

Զավատա.— Էլտե մալ եօգ, ֆիյաթ թիկոսրի օլարագ 17 բարա սբը։ Իզմիրտէ սախթ մալամէլէ օլմամըշ սբը։

Մըզըր.— Գու հաֆթա իսքէնտերիյէ իչէն Թրանսիթ թարիդիլե 800,000 զբյէթ Գարատէնիզ մահալլը սաթըլմըշ սբը։ Մալ արանըյոր։

Արբա.— Գու հաֆթա սարթիյաթը սախիլիյէ իչէն քիլէրի 10-10½ զբ.տան 2000 քիլէ Թանա արբասը սաթըլմըշ, վէ Անատօլու մալինէն մկվրատաթ վէ մալամէլէ վարագ պուլմամըշ սբը։ Բիտա բէվամը սբը։ Իզմիրտէ սախ 8½-9, օրթա 9½-10, էյի 10½-11 վէ պիրինճի 11½-12 զբ. սբը։

Եուլաֆ.— Սաթըշ եօգ սբը։ Մարսիլիատա Պանարմա, Թէքիրտաղը 15, Սամսան 13 50 սբը։ Եէնի մահսուլ հէնուզ բիտագտա կէօրիւնմէմիշ սբը։

Տարը.— Գըյէտի 19 բարատան 250 չուվալ սաթըլմըշ սբը։

Գուշ եէմի.— 1000 չուվալ սաթըլմըշ սբը։ Մարսիլիատա Թէքիրտաղը ճինսի 19, պըզղանմըշ 22 սբը։ Իզմիրտէ 27½ բարա սբը։

Ռէնսիբ.— Ալըշվերիշ եօգ, մալ արանըյոր, Իզմիրտէ բիտագ սաքին սբը։

Ամանոս.— Սաթըշ եօգ, պէհէր գըյէտի 50-51 բարա սբը։ Իզմիրտէ 64½ բարա սբը։

Սուսամ.— Սաթըշ եօգ, Իզմիրտէ գըյէտի 87 բարա սբը։

Նոհուտա.— Գրուտա մալինին գըյէտի 31-32 բարա, Զանզղուլ մալինդի 44-45 բարատան օլմագ իւզրե 150 չուվալ սաթըլմըշ սբը։ Իզմիրտէ հրյ մուամելէ օլմամըշ սբը։

Գազլա.— Բիտագմըշտա զիքրէ չայան մուամելէ օլմամըշ սբը։ Մահսուլ մերքէզլերինտէ գըյէտի 31 բարատան ազ ալըշվերիւ կէօրիւմիւշ սբը։ Իզմիրտէ պէհէր գըյէտի 27½-28½ բարա սբը։

Ռէքէն Թօխուտը, անիսոն, ֆասուլեա.—Սաթըշ եօգ սբը։

Իսխալը էմրատը

Ունլար.—Կէլէն մալ վէ օլան սաթըշ 2000 չուվալ ալէտ վէ 1000 չուվալ Օսէտա, 500 չուվալ Սամսոն, 800 չուվալ Իպրիլ մալինէն իպարէթ օլուպ, Ռէսթէնեճ, Մարսիլիա, Սէվասթօրոլ վէ Վարնա մալի հրյ կէլմէմիշ սբը։ Սամսոն մալի տէյերինէ կէօրէ 55-57 զբ. իսիյօր։

Շէքէր.—6000 չուվալ Թրիէսթէ չեքէրի կէլմիշ վէ քեռմիլէն սաթըլմըշ սբը։ Բաա չեքէրինէն նէ մալ կէլմիշ վէ նէ ռե սաթըշ օլմուշ սբը։ Թրիէսթէ չեքէրինին ֆիյաթը 79-81 զբ. սբը։ բիտագ իչէճ վէ ֆագաթ ֆիյաթ զարիֆ սբը։

Գանվէ.—1000 չուվալ կէլիպ 2000 չուվալ սաթըլմըշ սբը։ Էլտե պուլընան 7000 չուվալ բարատէսինտե վէ բիտագ զարիֆ պուլընմագտա սբը։

Բիրինճ.—1000 չուվալ Բանկուն վէ 1400 չուվալ Մըսը, 200 չուվալ Ճարոնա կէլմիշ վէ քեռմիլէն սաթըլմըշ սբը։

Սիպիր եռոզ.—Գըյէտի 9½ զբ.տան ազ Թայկան մալի սաթըլմըշ սբը։

Գիպէր, գարանֆիլ.—Սաթըշ եօգ սբը։

Մամ.—Աբուլոն վէ Ֆուրնիյէ մամլարընան նէ մալ կէլմիշ վէ նէ ռե սաթըշ օլմուշ սբը։ Եէրլի մամլարը Օսմանլիյէ հինսինտէն ռանոզը 45 զբ.տ, վէ Պասֆոր հինսինտէն քիլոզը 3¾ զբ.տ բեվանը մուամելէ կէօրիւլմիւշ սբը։

Կազ.—Պէհէր ռանոզը 17¾-18 զբ.տան Թրանսիթ Թարիֆիյէ բեվանը մալ կիպի սաթըշ օլմուշ սբը։

Ճամ.— Բիտագտա Թէպէտաիլաթ կէօրիւլմէմիշ սբը։

Յէմիր.—Գու հաֆթադի կէլէն մալ 100 Բանլաթայա պուլդ սբը։ Թրանսիթ Թարիֆիյէ վուգուռ պուլան օէվզիյաթ սախ տախիլ օլարը հալե, սաթըշ եհէմմիյէթսիզ սբը։ Բիտագ սաքին սբը։

Զէյթաք, գալայ.—Կէլէն մալ վէ օլան սաթըշ էհէմմիյէթսիզ սբը։

Թենեքէ.—500 ռանոզգ մալ կէլիպ, օլան մուամելէ էհէմմիյէթսիզ սբը։

Պաղը.—Երեյիհէ էհէմմիյէթլի մուամելէ օլմուշ սբը։

Զինգօ.—Կէլէն մալ վէ օլան սաթըշ ազ էհէմմիյէթլի սբը։

Սբիրթօ.—Գու հաֆթա վիրուա իսէն 39 ֆրյը Օլասաֆգա, 16 ֆրյը Բուվանիա օլուպ, ֆիյաթ 45-46 վէ 50 գրյեսի 1 լիրայա սաթըլմըշ, վէ բիտագ թուքկուն պուլընմըշ սբը։

Մասէն քեսմիրի.—Ազ մալ կէլմէյ վէ սաթըշ էհէմմիյէթսիզ պուլընմըշ սբը։

Մանֆիթթուրա.—Սաթըշ օլարագ ռե վանլը, վէ ֆիյաթլար թուքկուն սբը։

Իրլիք.—Թալեպ վէ սաթըշ ռեվանլը սբը։

Տիւլպենա.—Բիտագ սաքին սբը։

Գեզ.—Մուամելաթա պիրագ ռեվանե վար սբը։

Գոսմա.—Ռեվանլը սաթըշ օլմուշ սբը։

Իսբոնա էմրատը

Թիֆթիք.—Գըյէտի 17—17½ զբ.տան 300 պալա սաթըմըշ սբը։ Բիտագ ռեվանլը, վէ ֆիյաթ թէրագզյա մէյեալ սբը։

Նաւն.—Ազ մուամելէ օլմուշ սբը։ Եէնի զբրազմ եուանլարը կէլմէկէ պաշլամըշ սբը։ Իզմիրտէ բիտագտա ազ միւլթէրի կէլմէկտէ, վէ ֆիյաթ 255—265 զբուշ բարամէլսինտէ պուլընմագտա սբը։ Այաքն մալինին գանթարը 246 զբ.տան պիր մըզտար սաթըշ օլմուշ սբը։

Բամդուգ.—Էնէմմիյէթսիզ սլըշ վէրիլ կէօրիւլմիւշ, վէ Մըսրը չարշըսընտա ազ մուամելէ օլմուշ սբը։

Իրեգ.—Սաթըշ ազ էհէմմիյէթլի սբը։

Խալը.—Սաթըշ էհէմմիյէթսիզ սբը։

Աֆիոն.—Եէնի մահսուլատան գըյէտի 95 զբ.տ 15 ռանոզգ Գալըգեսեր մալի սաթըլմըշ սբը։ Իզմիրտէ բիտագ Թուքկուն օլուպ, Թէլեքէ սաթ եէնի մահսուլ 61 զբ. իսիյօր։ եէնի մալտան 10 ռանոզգ կէլմիշ սբը։

Ֆիթրեն.—Գըյէտի 14¼—15 զբ.տան 21 չուվալ Գալատերիյէ, գըյէտի 12¾ զբ.տան 8 չուվալ սաթը Նիկսէ, վէ գըյէտի 4 զբ.տան 10 չուվալ լըգեթթը վէ Նիկսէ մալի սաթըլմըշ սբը։ Եէնի մահսուլը բիտագտա վիրուանէ պէքէնիյօր։ Մէվճուտա 1700 չուվալ սբը։ Իզմիրտէ մուշթէրի վար սբը։

Սարը գալ մամա.— Էհէմմիյէթսիզ սաթըշ օլմուշ։ Իզմիրտէ եէնի մահսուլ թուքկուն ֆիյաթլը գըյէտի 19⅝ զբ.տ սբը։

Մազի.— Սաթըշ եօգ. բիտագ թուքկուն սբը։ Իզմիրտէ պէտազ մալին գըյէտի 5⅝—5⅞ վէ սրյոհ 7½ զբ. սբը։

Տյրբ.—Ռեվանլը սաթըշ օլմուշ սբը։

Բալատարա.—Ազ մուամելէ օլմուշ սբը։ պու հաֆթա սաթըշը ազանլագ թուքկուն սբը։ Հագանիը 34—38, ֆրանսի 55—58, Ինգիլիզ ասասլի 60 վէ 61, ռանա սֆեռա 62-68, գալպարլամըզ 80—90 սբը։

Մեյվէ.—Բիտագլարտա մուամելէ հեման հրյ եօգ սբը։

Սաղզղ.— Մուամելաթ էհէմմիյէթսիզ օլարագ կիպի, ֆիյաթլար տախիր հրյ մեյիլմէմիշ սբը։

Մահմուզէ օթաս, ռալեպ, ճեհրի, ֆընդըգ, ճեվիզ.— Գու հաֆթա սաթըշ օլմամըշ սբը։

ԺԱՄԱՆՑԻ ՆԻՒԹԵՐ

Մարդ մը սբ . . . քիթովը կը ռեռնէ.—Այս երեւութին թեւքի մոռ բացատրութիւնը.— Արտակարգ հաւանգիտաւթիւն։

Կը պատմուի որ մարդ մը, յաջորդաբար երկու անգերն ալ կորսնցուցած ըլլալով, վարժուած էր քիթովը տեսնել, եւ այպէս ճանչնալ ու դատարանին ներկայացուած ամեն ոսարկայ։ Աչքի անդամ այս պատահութիւնը Մէջէն Դարան կարդ մը թեւքի դէմ հաւատութիւնները պէտ ռատպելական բան մը կերեւայ, բայց այնպէս չէ։

Անոնք քանի մը բառով այս մարդուն պատմութիւնը։

Դիւղացի մէն էր ան որ ազայութեան ազ ուշքը կորսնցնելու դժբաղդութիւնը ունեցած էր։ Ժամանակ անցնելէ եաքը, որ մը երբ կեռասեների մը վրայ ելած էր, ծառէն վար ինկաւ, եւ դէմքը հան գըտնուած ցիցի մը ծայրին բաղխելով ցնցաքն ուժգին եղաւ որ քիթը, այլ եւ ձախ աչքը սուկալի կերպով Ջնասուեցան։ Զայն խնամելու համար կանչուած վիրաբուժին կարծիքովը, աչքին գուռը ամբողջապէս խլուած էր։ Տարի մը եաքը, երբոր վերքը բալորովին բժշկուեցաւ, սեր մարդը խաղն վրայ արեւին եռաագայթներուն մէջ ասքցած առենը, նշմարեց որ քիթին ծակովը կարչէր լոյսին լուսակութիւնը, եւ գոյներն այն ծաղիկներուն որ իր շուրջը կը գըտնուէին։

Այս վայրկեանէն սկսելով մինչեւ չարունակ հինգ վեց տարի դիւղացին փորձեց նայիլ քիթովը, որ իրեն համար տեսողութեան գործարանը եղաւ։ Առանկով վերջապէս կրցաւ որոշել բոլոր առարկաները, միայն թէ տեսնք վար դրուած ըլլալու էին, վասնզի վերէն եկած լոյսէն անդամ կը մնար։

Դիտել կուտանք որ վիրաւորուած գործարաններուն մէջ էին նաեւ յոնքն ու քիթը, եւ թէ դէմքին բաղխուելը խոտորնակի եղած էր եւ ոչ թէ ուշքի առանցքին ուղղութիւնովը։ Ո.բեմն եթէ ուշքին հիւթերը դուրս հոսած են, եւ եթէ ակնակապիճին վարի մասը ճեղքուած է, մաշկերը եւ մասնաւորապէս պարուսակը կրցած են անվնաս մնալ աչքին խորը։

Երբոր վերքերը բժշկուեցան եւ արտեւանունքները գոցեցին աչքին խառնը, ոսկրեղէն տուփին մէջ դոյացած էր պզտիկ բացուածք մը, որ քիթին հետ յարբերութեան մէջ էր։

Ցիթովը տեսնող ու մարդուն դէպքը, որ իրեւս հրաշալիք մը կրնայ նկատուիլ, բանաւոր բացատրութիւն մը կուտայ այսպէս։

Ոչ պակաս հրաշալիք մըն է նաեւ այն երիտասարդը, որ վերջերս Գորսոթ անդամազնեանական ընկերութեան ժողովին ներկայացուած է, եւ իր տրամադրդ հաշուապահութիւնովը զարմանքի ու ապշութեան մէջ ձգած է բոլոր զինքը մօտկ ընող գիտնականները։

Ան երիտասարդը որ քսան եօթը տարու է, չկրնար պարբերութիւն մը կարդալ, մտածել կամ գրել առանց մտքովը հաշուելու անոր մէջ գտնուած բոլոր գրերը։

Գաղտնաբար է ռուսերական մեծ ընկերութեան մը մէջ, եւ գործի վերաբերեալ նամակ մը խմբագրելու զբաղած կամ լուգիր մը կարդացած եւ կամ բարեկամի մը հետ խօսած առենը, կը հաւաք բոլոր գրերը, առանց այս աշխատութենէն սեւէ նեղութիւն մը զգալու։ Անկայ աղայութեանը ուներ արդէն այս արտակարգ ասվարութիւնը, եւ Իլինոյսի ու Նէբասկայի տատանութիւններուն, ինչպէս նաեւ իր Գրքատան բառարանները մէջ գտնուած բոլոր գրերը կը համրեր անհրաւակայելի արագութիւնով մը։ Սրբ իրեն հարցնէք, օրինակի համար.— Ինչպէս եւ, ազնկ եւ, ձեզի չուռավ պիտի ըսէ թիւն այն գրերուն, որանք ձեր պարբերութիւնը կազմելու ծառայեցին։

Գիւերը իր ու մասաւոր աշխատութիւնը կը դադրի ու երբէք չեր-գէր, բայց ցերեկը — ... կը գործէ. ու երբ բրեն հետ խօսագ չուլայ. ինք պ- բերութիւններ կը հարց ու զանազ կ հ ուսէ անդ-դար։

Բայց այս աշխատութիւնը հ.բ գ-ը գեւք չուլար իրեն իր սանձնած պաշտօնը խզեմամբ կերպով կատարելու։

Ս.

ՄԻԿՐԷՕՖԷԼԻՏԻԱ

Անատօլու վիլայէթը մինչեւ թիչը ուսումիսի ատվ։ Շաքիր բաշա հագրեթլերը՝ Աֆիյոն Գարահիսարը թարիդիյէ եվվելքի կիւն Սէվասատան էրզիճանա կիմմիշ սբը։

—Ճեղայիրը Գահրը Սէֆիա վիլայէթի իսթիհսաֆը ճեղա բեհալ իպրահիմ Նեճիպ պէյին ֆագլա ազչեալաղը՝ Շուրաթ Տեվլեթ պիհայէթ մահգեմեսինեճ իճրա օլընան մուսհաքեմէտէն անլալըմագլա, մեպլաղը մեզգիւրը մա ֆարիգ վէ մեսարիֆը մուհագեմե քէնարսինանէն թահսիլինէ գարար վերիլմիշ սբը։

—Պէյրաթի վալիլիկինէ թալեն օլընան սեմուֆ։ Բնչնա պէյ հագրեթլերի՝ եանլիմիզագեի բենճէնպէկ կնչնիւ մահալը մեմուրիյեթինէ կիտեճեճք սբը։

—Շու արալագ իզմիրտէ գալագ մեճիսիյէ իքքիւք վէ զրուշագլարը սիրիլմակի կէօրիւմեքէ, թահգիգաթա պաշլանմըշ սբը։

—Կեչենատ պիր խալի իսլամ եհալի կիրիտատեն իզմիրե կելմիշլեր։

—Իզմիրտ՝ Ակլիս-եմեկեն նամ թելեկրաֆ գումրանեսը մեմուրլարընան Մ. Ժան Վարթալիսա՝ պալեգ թաւթմագա չեգաբպընան գազանեն ռենիզ սիւլիպ պոզուլմուշ սբը։

—Մանասթիրատա գուհուր իսէն եանկընան, եահուտիներ մահալլեսի հեման քեամիլեն եանմըշ օլուպ 5000 ֆամիլա ուշեգատ գալմըշ, վէ հիւքիւմեթ քենար իգամեթլերի ընչեն չատը վէ եգմեգ թեվզի իմմիշ սբը։ 13 եահուտի չօճուղը զայպ օլարգընան, ալեվլեր իչինտե գալարագ եանարգալարը զանն օլընբյոր։ Էլտա վէ զամիրե իլե ատալու օլան պիր չոգ մաղազալար եանմըշ սբը։ Խատարաթ 100000 լիրատան գիյատե օտպ, սիկուրթա գամբանեալարը 7000 լիրա գատար միւթեգարբուր օլմուշլար սբը։

—Էվվելքի ազչամ սատաթ 12-ի չերեկեք կէշերեք քէօրբիւտեն իւսկիւտարա կիտեն Շերքէթը Խայրիյենին 22 նուամերօր վարօրը՝ Հայատար Բաշատան Ռեօրբիւյէ կելմեքտե օլան Իսարեի Մախուսուէնին 21 նուամերօր վարօրը իւե չարբրլատագ։ Շերքէթը Խայրիյէ վարօրընդ պայ Թարաֆը էրէյիհէ գերբիմըշ սբը։ Եօլճրլար թելայա սիւմիլերը իսէ ատ, նուֆուսնա պիր կէօնա գազա օլմամըշ սբը։

—Սուրիա վալիլիկինէ թային օլընան ռեվի։ Նազրմ բայա հագրեթլերի՝ Շամա միւվասելեթի իյթաթ վազիֆէյէ պայլամըշ սբը։ Սապզ վալի Հասան բայա հագրեթլերի Ցերսատաէթէ ազգրու եօլա չըգմրշ սբը։

—Գուանան ազգեմ Սելանիք Պանգասընան 200 լիրա չարբրպ գաչմըշ օլան Սելանիկլի Եագօ Մաչէ՝ օլ վազքի Բիրեյէ կիթմիշ վէ պաւ քերրե Վօյսա կելմիշ օլաւղընան, մուգատաեմա Սելանիք բալիս գամիրերի օլաւ՝ չիմատ Վօյսա պաւլընան Խալել եէք։ Մերգուսմը օրատա տերատեսթլե թահթեյեղզ Սելանիկէ կեօնտերմիշ սբը։

—Գարթալ գագասը աշարը պաւսեեռ միւլթեգիմե վերիլմեյիպ, ազգրատան ազգրայա հիւքիւմեթ թարաֆընան իճրա օլընճագ իմիշ։

—Իզմիրտ Գարլը Եագասա մաւգիմ Ազարեան էֆենին 3 եաշընանքի օգաւ էվին պալգօրընան օյնամագա իքեն, գազտեն աւլիւպ վէֆաթ իթմիշ սբը։

—Էյսպատա Պահարիյատ էվվելքի կեճե պիր իսլամ նաշը պաւլընմըշ, վէ եապալը վէֆաթը հագգրնա գալալթագա թահգիգաթ իճրա օլունմըշ սբը։

—Ամանթատա Գուլլուգ ազգարընա սաքին գունանարանը Արչակ նամ քիմսեեն օգաւ Գրիգոր՝ էվվելքի սապահ խանեեն իւսթ գաթթանան ազգագա ատիլերեք, պաշընան թեհլրքելր սարեթատ մեճարան օլմուշ սբը։

—Պ-ա Գ բա-ա Օ-ա, Լ-ա ... Պ-ասա, չ ք ... 15 ... բա պրգաթ բարմըշ սբը։ Խարեճատէ Խրբարեզ կրժեարեք պրը եմարե կէօրբանմաթրկրնատն, ...գանթա ... ...ատեթերբ Խրբարբ բարթ վագ օլանմըշ։ վէ մեբգուսմ բշգաս սբրգարթ բճրա բրթարկրնի բարբրթ եյլեմիշ սբը։

—Էրեանքէօյինատ ատիրբճի Ցանկրբն գարիլեանէն ատայրը ճրնատյերլե բիհամ բարլմշ օլան գանթարճը Վասքիքն մանճագէսէր էվվելքի կիւն ինճրա օլընբգ, ճեղատան մուսաֆ օլմասընա գարար վերիլմիշ սբը։

(Սրնկէր սիքիչ մաքինասընն իւսնը իչիւն սան սոնիֆիյէ միւրաճաաթ օլընա։)

THE GRESHAM LIFE

ԹՀԸ ԿԱՐԷՇԷՄ

ԻՆԿԻԼԻԶ ԷՍՄԻՐԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԿՐԷՇԷՄ նամ Լիմիթըտ Ինկիլիզ էսմիւր սիկուրթա գումբանեասը միւասիրիյէթի Դավաթատա Զիրվեճարիսէ ... գաղը Ն ? 17-ա պիր ռաճեռար թեեօթ իտաւ, պանրն միւասիրիյէթինի Մ. Վ. Դոճինսճա հէվալե եւլմիշ սբը։

Եվվալարընն իսթիզգալիրի սուրիւնմէքաթ օլան փամիլիա բեռերլերինին՝ իշպա գումբանեասըն ֆէվզվլատա մուսամա չարթալարընատ պիլիսթիքատ, քենար եօմրլերինի սիկուրթա իսթարբեճեքլերինի, վէ պէօլլեճ եանի վէֆաթլարընատ վարիսլերինի թեեզիլ բատեճք պիր մէպլաղ թերք բատեճքլերինի մէզգիւրը գումբանեանքն մուրարը օգամասրա գավրեն բատա եալեմեքատ սբը։

Պու պապատ ատոռ զիյատե մալիսատթ ալմագիսթիլերդն Դավաթատա Զիրվեճարիսէ ազգընատ Ն ? 17-ա գումբանեանքն ճեհնթեսի Վ. Դոճինսճա սիրատատթ եալեմիլերի լազգմ կելիր։

36—28

ՍԳՕԹ ԵԱՂԸ

Տերատատեթ 25 սեպտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Պօղլ,

Սիկին «Էմբլիզիսն Սգօթ» նամ թերթիպինի գուլլանմայա պաշլատարգմման պերու, մեզ քիր թերթիպին սրրաճա վէ գանսրլրգ կիպի չօճուգ խասիաթլերդընտա բէք չոք ռէֆա հիւսուս նեթիճեսինը իսթիհսալ էյլեմիշտի սբը։ Իսմի պինիմ եզգատարմամ, իշդու. խօշ վէ ֆանտեպաշ թերթիպ տահմա Մարինա պալեգ հաղնան թերճիհ օլունմալը սբը։ Պինատն ալեյհ պէն տաթի անը զու ուրեթիլե թամամնի բուեիմ։

Օրուսի Հիմայան
աթրզդար սաղգասընան
Տոքթոր Ա. Անդրեասեան

Բումելի Շրվէնարքէր թահվիլաթընն՝ 1897 ալաֆրանկա օգոստոս 1-ա քէշիտե օլընան 165-ոնճի գուրասընա գազանան նումիրօլարըն ճէտվելի տիր.

Նումէրօ	Ֆրանգ	Նումէրօ	Ֆրանգ	Նումէրօ	Ֆրանգ
568134	600000	1272800	3000	891911	1000
1433389	60000	1531369	„	960774	„
632068	20000	1568738	„	984750	„
944702	„	1808230	„	1039354	„
99592	6000	1942404	„	1039355	„
255659	„	2605	1000	1058008	„
730458	„	55900	„	1124018	„
750688	„	156413	„	1182985	„
1026917	„	157730	„	1213191	„
1038682	„	423529	„	1322745	„
102599	3000	427796	„	1512818	„
110822	„	440287	„	1526643	„
630230	„	590135	„	1592264	„
730456	„	632067	„	1678529	„
993210	„	659335	„	1812734	„
1023272	„	684891	„	1861181	„
1198116	„	730460	„		

400 ֆրանգ գազանան 650 թահվիլաթըն նումիրօլարը տըր.

2601	255656	594610	881237	1182982	1390765	1641549
2	7	630226	8	3	1401506	50
3	8	7	9	4	7	1668946
4	60	8	40	1185451	8	7
11691	310921	9	884131	2	9	8
2	2	632066	2	3	10	9
3	3	9	3	4	1430866	50
4	4	70	4	5	7	1678526
5	5	659331	5	1198117	8	7
14666	339436	2	891411	8	9	8
7	7	3	2	9	70	30
8	8	4	3	20	1433386	1686686
9	9	659771	4	1203746	7	7
70	40	2	5	7	8	8
19386	367546	3	891912	8	90	9
7	7	4	3	9	1445936	90
8	8	5	4	50	7	1712471
9	9	684892	5	1213192	8	2
90	50	3	903486	3	9	3
55896	389861	4	7	4	40	4
7	2	5	8	5	1455566	5
8	3	695336	9	1221971	7	1733806
9	4	7	90	2	8	7
73516	5	8	919361	3	9	8
7	423526	9	2	4	70	9
8	7	40	3	5	1487546	10
9	8	703831	4	1243396	7	1785116
20	30	2	5	7	8	7
88926	427797	3	937381	8	9	8
7	8	4	2	9	50	9
8	9	5	3	400	1489606	20
9	800	708046	4	1253841	7	1808226
30	440286	7	5	2	8	7
99591	8	8	941706	3	9	8
3	9	9	7	4	10	9
4	90	50	8	5	1512816	1812731
5	444116	721991	9	1264111	7	2
100696	7	2	10	2	9	3
7	8	3	944701	3	20	5
8	9	4	3	4	1518056	1827636
9	20	5	4	5	7	7
700	458866	724856	5	1268971	8	8
102596	7	7	956736	2	9	9
7	8	8	7	3	60	40
8	9	9	8	4	1526641	1861182
600	70	60	9	5	2	3
110066	479321	730457	40	1271466	4	4
7	2	9	960771	7	5	5
8	3	743401	2	8	1531366	1873386
9	4	2	3	9	7	7
70	5	3	5	70	8	8
110821	483946	4	971611	1272796	70	9
3	7	5	2	7	1536091	90
4	8	750686	3	8	2	1878501
5	9	7	4	9	3	2
121216	50	9	5	1288096	4	3
7	492616	90	984746	7	5	4
8	7	766401	7	8	1565366	5
9	8	2	8	9	7	1888746
20	9	3	9	100	8	7
129831	20	4	993206	1322741	9	8
2	495681	5	7	2	70	9
3	2	790786	8	3	1568736	50
4	3	7	9	4	7	1916556
5	4	8	1023271	1333911	9	7
149306	5	9	3	2	40	8
7	505336	90	4	3	1576071	9
8	7	814131	5	4	2	60
9	8	2	1026916	5	3	1938601
10	9	3	8	1365501	4	2
156411	40	4	9	2	5	3
2	550971	5	20	3	1592261	4
4	2	821376	1038681	4	2	5
5	3	7	3	5	3	1939131
157726	4	8	4	1366921	5	2
7	5	9	5	2	1609631	3
8	568131	80	1039351	3	2	4
9	2	823461	2	4	3	5
165601	3	2	3	5	4	1942401
2	5	3	1058006	1376526	5	2
3	590131	4	7	7	1611201	3
4	2	5	9	8	2	5
5	3	836521	10	9	3	1951621
192121	4	2	1095601	30	4	2
2	592256	3	2	1390181	5	3
3	7	4	3	2	1641006	4
4	8	5	4	3	7	5
5	9	848901	5	4	8	1962916
245996	60	2	1124016	5	9	7
7	594606	3	7	1390761	10	8
8	7	4	9	2	1641546	9
9	8	5	20	3	7	20
6000	9	881236	1182981	4	8	

ՊՐԻՏԱՆԻԱՅԻ ԱՆՈՒՇ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ՍԵՐՄԱՑԷ 200,000,000 ՖՐԱՆԳ

Տէրտասէր ազնիւրէրկի՝ Գրաքէոյ քէօրբիւռի գուրպիտաք Հալֆեան խան, Իքինճի ազնիւրէրկի՝ Սիմայոյա Սուլթան Համիտեանա Հանգուցեալ խան.

Գրէտի Լիսէն՝ հէր նէվի պանգա մուսամէլաթը իրբա իտէր, եհամ վէ Թանվիլաթ իւզերինէ իսթիգրազ վերիր, եհամ վէ Թանվիլաթ բէնի ալարազ հիսապը ճարիւէր (գօնի գուրան) ոչար, Ֆրանսա վէ մէմալիքը սարիէնին միւխթէլիֆ բէյցալարընա գայդիս ընգալարը, գրէտիթօ քէսդրլարը վերիր, գօրսա սըքարըշլարը իրբա իտէր վէ չէրիթը մուսայնէ իւե Թէհրիրաթ գապալ իտուպ վառէլի պօնալար վերիր.

Սիմայոյ իքինճի ազնիւրէրկի՝ հէր նէվի պանգա իշլերի իրբա իտէր, մալ վէ էմթայա մուգապիլ իսթիգրազլար վերիր, եալնըզ էրէլէրիրմէգ իւճրէթի ալարազ վէ եահսա Տէրսաադէթ վէ էճնէպի մէմլէքէթլերաե սաիմաղը ազբէնսաե իտէրէք էմանէթ մագամներա մալ վէ էմթա գապալ էլէր.

«ԹՐԱՆՍԱԹԼԱՆԹԻԳ»

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐԸՆ

ԱՆՈՒՇ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ՔԷՖԱԼԷԹ 19 ՄԻԼԵՈՆ ՖՐԱՆԳ

ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԻՏԱՑԷԹԻՆՏԷՆ (1872ՏԷՆ) ՊԷՐՈՒ

ՎՈՒԳՈՅ ՊՈՒԼԱՆ ԱՖԷԹԼԷՐ ԻՔԻՆ ԹԷԼԵՏԻՑԷ ԻԹՏԻԿԻ ՄԷՊԼԱՂ

77 ՄԻԼԵՈՆ ՖՐԱՆԳ

«ԹՐԱՆՍԱԹԼԱՆԹԻԳ» Գուսբանեաը՝ էլէրբաաա վէ տէնիզ պշրը մէմալէքաէ կանկնաան, եալարբրմաան, կազ վէ պուխարը գազանլարդն բաթիսասընաան բանկեաաբ ալապիլէն հէր նէվի էմլաք վէ էպնիյէ վէ եէնա վէ էմթաայը մուայյէն իւբրէթլէ վէ էհվէն չէրաէթի գէլէ տիկուրթա իտէր.

Պանանան մաաաա մէգաբիւր գուսբանեա՝ եանկէն, եալարբրմ, կազ վէ պուխարը գազանլարդն բաթլամաաբ եէւ զիւնէն ղայպ օլան քիրալարը, վէ սալարբաշլարդ վառաբ պուլան խասարթի վէ գալիքը սարէրէր տաիսի տիկուրթա իտէր.

ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՆ ՊԱՆՔԷՐԼԷՐԻ ԲԱՐԻՉՏԷ՝ ԳՐԷՏԻ ԼԻՍԷՆԷ ՊԱՆԳԱԱՍԸ, ԼՕՆՏՐԱՏԱ՝ Մ. Մ. Ֆ. ՀԱՆՐԻ ՇՐՕՏՅԷՐ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ.

Ասէրէթ տեղէր տէր
ԳԱՄՊԷԼ ՎԷ ԴՈՒՍԲ.
ՍԷԼՎԻԼԻ ՄԱՆ Նօ. 5 ԻԼԱ 11
ՍՊԱՄՊՈԼՏԱ ԵԷՆԻՃԱՄԻ ԶԷԳՄԱԶԸՆՏԱ
10—3

Էվլաաը չիւէէաա վէ մալուլիյը ղալզաթը սաաքիրը Շահանէ մէնֆիրէնէ օլարադ պա իրատէի Սէնիյէթ հազրէթը Խիլաֆէթանամի Թէևսիս իսթէսգաթ պուլնան իսանէ սէրկէօրնէ Թաշրլարաան կէօնտէրիւէնէք նէնալը մէճմանէն վէ նրաթ իւճրէթլէ նագլ իսանն վաբրր վէ սէմբրեսլ գուսբանեալարը.

ՄէՏՅՈՒՆԷՆ ԴՈՒԼ ԷՍԻՆԷՐ

Իսարէի Մամասաե, Իթալիա Ճէնեարալ, Բազքէ, Ֆրէօրնէ, Խըսրիվիլ, Լօյա, Համպուրգաա Տէօյլէ Լուանալայն վաբրր գուսբանեալարը, Շարգ, Ամասլաե, Սէլանէք, Իլիխագ սէմբր եալ գուսբանեաալարը.

ՆԷՈՖ ԷՆՏՐԷԼԷ ԴՈՒԼ ԷՍԻՆԷՐ

Մէամաբրի Մարթիկ, Բաանա վաբրր գուսբանեալարը.

Տէրսաաէթ Բրնթրամ չիրքէթի՝ բրնթրամ բէսի ալմալաճաղը. 10—4

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԹԻՄ

ՀոֆԹուլէ տէֆթէրը

Ալֆ. օգաասսրն Շնեի բէղար էրթէի կիւնիւ ազչամ ալաֆր.սաաթ ևաէ գաբթան Ռէպեֆանն սիւվար օլաբղը Լ. Սէյ.նը վաբրբ՝ Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթում հարէքէթ իտէնէք տիր.

Ալֆ. օգաասսրն Ճինեի բէնճէնպահ կիւնի ալաֆ.սաաթ ևաէ գաբթան Տիբանրն սիւվար օլաբղը Գէնկ վաբրբ՝ Զանդգուլ, Իզմիր, Վաթի, Պէյրութ, Լարնագա, Սուրիա խաքէնէրէրի (ագթարմա իլէ Եաֆա) Բորթ Սայիտ, Իսքէնտէրիյէ վէ Մարսիլիա հարէքէթ իտէնէք տիր.

Ալաֆբանկա օգաասսրն Ճինեի բէնճէնպահ դիւնիւ ազչամ ալաֆր. սաաթ ևաէ, գաբթան Լագարիէրին սիւվար օլաբղը Տաբ՝ վաբրբ՝ Զանդգուլ, Իզմիր, Վաթի, Բէյրութ, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրայա հարէքէթ իտէնէք տիր.

Բոռ-Լիսն-Մէտիթէռանէ չըմէնաբէր գուսբանեաբլյա գարարլաշարբրլան Թէրթիպ իւզրէ Բարիզ իչիւն ալանագ պիլէթլէրին ֆիյաթը պէր վէճնը սաթի տիր.

Պէյրութ բոսթալարը 1ճնի մէվզբի 320, վէ 2ճնէ մէվզբի 230 ֆրանգ օլաա, եւ վաբրլարընաա հալընբզ 1ճնի մէվզի՝ 245 ֆրանգ տբր.

Տահա մբ.քէմէվ մալուսաթ ալմագ իչիւն Գաղաթաա Մաամանէաե պեօյլաք ռէՃԷՖԷԼԼԷՆԷՅԷ մբ.բաճաաթ օլանմալը տբր.

ՍԱՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՕՐՍԱԱԸ

Լօնտրա 1 օգաստ.

Ռուսի. էհամը Ինկ. Լիր.	113—
Դամ. էհամը ոչլուբը	21—87
» » գաբանար	22—
» » Մէրի Ա	66—
» » » Բ	38—50
» » » Գ	23 —
Յիթման 1871	104—
Դամանը Գանգաբը	13—
Բուսթր իսթիգրազը	—
Մըսրը սաաբ. մաբթարա	107—25
» իսթիգրազը	—
Ֆարբէէ Սանթրէի Մբաբ	105—25
Գաաեան 5 % 1873	28—50
Գուլիբ իսթիգրազը	—
Գուլիբ իսթիգրազը	98—
Գուսմանիս Բարիզ 3 % վառաէ	25—26

Բարիզ 1 օգաստ.

Ֆրանս. էհ. 3 % ֆր.	104—75
» » 4½ %	108—12
Եգիպտ Ոսմ էհամը ոչլուբը	23—15
» » գաբանար	22—02

Պրազիլիէ

Մէրի Բ	89—
» Գ	28—25
Բաանիլի չըմէնաբգիէրի	117—
Ռուսանը Բէնթրի էհամը	341—
» Գանգաբը	574 —
Իրլանդ Լիսանէ	776 —
Իրլանդ Ֆանսիէ	—
Գանգաբաբ մ'ինգլանիա	—
Սբանիայի ռագարանը	328)—
Բրազիլ էհամը	93—72
Մաբը Ֆանս. Հանգիստարաէ	—
Բանգանիէ Թրանգ	—
Գուսմանիս 3 % վառաէ	25—10.

Վիեննա 1 օգաստ.

Լանարա բաղէրիսէ գամանիս	119—85
Բաանիլի չըմէնաբգիէրի ֆր.	65—60
Ռուսանը Բէնթ ռագարանը	161—50

ԴԱՂԱՔԱՅԻ ՕՐՍԱԱԸ

Բաա. սաա. սաբ.ն ռագ. գաբ.	24—12½
» » » ին Թէլ.գրաֆ	24—16
» » » ին ոչլուբ	24—12
Գաա. սաագաա ոչլուբը գ. ֆ.	24—06
Գանգիլիէ Օսմանիէ	—
Հէրաթ Ֆ.	—
» Ֆ.	—
» Ֆ.	—
» »	—
Բաանիլի չըմէնաբ. ռագ. գաբ.	116—75
» » ին Թէլ.գրաֆ	117—25
» » ին ոչլուբ	116—50
» » ոչլուբ	115—75
Բրանգամ Թէվֆիգբ. ֆր.	456—
Ապչէ ֆանգի	—
Բէյրութ Դբ.	—
Էգիպտէնգ » » բգբ	—

ՊԱՆԳԻ ԱԿՑԻՈՆԵՐԻ

Իրլանդ Ֆինէնսաե	7—08
Ֆասիէրէ Օթոման	8—20
Ռանանը Մէրկուրիա չիրքէթի	4—07
Բէմի ռագարանը	—
Թրամվայ	6—90
Տրոգան Գազ Քիրէքէթանէրի.	110—
Թրանսվաալ	41—50

ԱԴԱՊԷԼԷՐԻՆ ՅԻՇԱՐԻ

Յամ. լիրաաբ 100 ղ. սաան	Բրլ. Բբ
Գէլաբ մէզհիսիյ Ֆարգը	108—
ՄէՃիտիա »	098—
Գէլլիգ »	103—10
Ալ.Քարզան Սանիլիրգ լիրաաբ	109—80
Ֆրանսէզ ալթան.	87—10
Բա.	89—35
Գրէմբգ ալթանը	51—06
Գարգրան գայմէսի	8—58

ԴԱՄԳԻՈ

Լանարա	109—05
Բարիզ 3 % վառէլի	23—

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂՋ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ՀԱՆԹԱԳԸ ԱԼԻՍԻՆԱԷՆ

Կէմբ Բաղաան ինչ օլանագ ժանսարմա սիվարի սիսրբլյա գարագալխանէէինն օլագաստ Թանգիմ վէ Թէրսիմ իտիլէն քէնթ վէ բէսմի մանէգիպնէճ մագթաուէն միւԹէհհիւանէ իհալէսի իչիւն չիմտիյէ գառար տէվամ իտէն միանագաանդն մահը հալը Բաւմիրն 22ճնի ռալը կիւնի գաթիէն խիթամ պուլաճաղը վէ 25ինճի բէնճէնպահ կիւնիւ ռաաթ 9ա գառար 100աէ 5 Թէնգիլաթ գապալ օլանճաղը պէյան օլանը.

3—1

* * *

(11) Էրքանը Հարպիյէ միրալալարընաա իզզ. էյլէք պէյ սէնէի հալիյէ հաղիրան մանասաէսաթընա մահանպէն վէրիլէն պիր գրթա եէմ բանանալարդն գազանէ գայ իսիլէկի վանգու պուլան իսթիսանան անալշլամը իւզերինէ, քէնֆիյէթը զբյրը գայրանա իշարէթ օլանմաշ օլանալանա, վէ գարարընա Թէվֆիգէն սէնէի խիթանընա զայիէն տիկերի վերիլէնէկինէ պէնանէն, մեզբիւր բանանալարդն հիւգմի օլմաղը վէ գանհարինաէ իտիրա իսիլէկի մանալ օմմագ իւզրէ իլանը քէնֆիյէթէ իպթիսար օլանը.

3—1

* * *

(12) Տէօրանէն օրանաբ Հիւմայուն իմալաթանէի իչիւն միպայէտ օլանմագ իւզրէ մեզբի միանագաայա գանբլաղը եվվէլէ իլան օլանան 5000 Թոր 7 լիպրալզ սաթարլզ ամիրգան պէգիյէ սէգիտ միպայէտարընա լիւգամ կէօմիսնէն 5400 Թոր ռան կէօմլեքլիք 8 լիպրալզ ամիրգան պէգինէն պիր հաֆթա խիթամանա գառար պուրաան միանագաալարը իհրա օլանճաղընաան, չէրթիը մագարբերլէրինի անալմագ վէ նիմանեէլերինի կէօրէպ բէյ սիրմէգ իսթեէնլերին պէհէր կիւն մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուամամիյէ սարբէսթնէ կէլմէլերի.

3—1

* * *

(13) Նէզամիյէ էպիրէ անպարը իչիւն միպայէտ օլանմագ իւզրէ մէվզբի միանագաայա գանբլաղ 1400 արյոնը ճէտրա էպիսէնին չէքէր բէնկ քէթէն պեզիյէ մանթաղ ֆաբրիգասը իչիւն ալանանագ 1000 ռաէա Գարա Հիսար քէչէնինին իթանընա Թալիպ օլանլարը Թարիխը իլանան իսթիսարէն պիր հաֆթա խիթանընա գառար իրբա զբյանանագ միանագասընաա բէյ սիրմէգ վէ նիմանեէլերինի կէօրնաա չէրիթը մանգարբերէերինի անալմագ խիթէնլերին պէհէր կիւն մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուամամիյէ սարբէսթնէ կէլմէլերի.

3—1

* * *

(14) Նիզամիյէ Սարբանանէ անպարը իչիւն միպայէտ օլանճաղ 2000աէն ալն 4000 ռաէաէ գառար 4 ամբը միճեռաէա ֆինէրին պէհէր ռաէաի 42 բարթա Տէրսաադէթ օլուպ Թէմանը Բաւմիրն 24ինճի կիւնիւէ գառար միանագաասը իրբա օլանարագ մէգքիր կիւնաէ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինաէն իսթանընա վէ իրթէթ կիւնիւ 100աէ 5 Թէնգիլիէ Թալիպ օլանլարը մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուամամիյէ սարբէսթնէ կէլմէլերի.

3—1

* * *

(15) Նիզամիյէ էզդագ անպարը իչիւն գանթրաթայա բաղիր միպայէտ օլան 550.000 գբյէաէն 650,000 գբյէյէ գառար վէ պարը մէվզբա կէօնաէրիլմէք իւզրէ չէրիթը մանթաթ-խզբ սարխիլանաէ պուլանան պայգաճա 100.000 գբյէ Սիպիր եաղընն մահը հալը Բաւմիրն 24ինճի բէնճէնպահ կիւնիւէ գառար միանագասընը պիլէնբա եէվմը մէգքիրաաէ գարարը վերիլէճէկինաէն, վէ մեզքիր եաղընն պէհէր գբյէ հէթրաթ 8 զ. 10 բարթա Թալիպի օհանէսթնաէ պուլանընդընաան, Թէնգիլը ֆիյթալա իթանընա Թալիպ օլանլարը եեվմը մէգքիրաաէ գարարը մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուամամիյէ սարբէսթնէ միանագաթ էլէմէլերի.

3—1

* * *

(16) Բէքանմէքթ իմալենէ մանասաս օլմագ իւզրէ, միանպայէտարընա լիւգամ կէօրիւէն 4000 քիլէի ճէթթա պուլաալարն մահը հալը Բաւմիրն 21ինճի կիւնիւ պիլմիանագաան գառարը գաթիսի վերիլմէք իւզրէ իսթասընա Թալիպ օլանլարը մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուամամիյէ սարբէսթնէ միանագաթ էլէմէլերի.

3—1

Սէրասքէ Շամանճեանընն՝ Իսկիլիթրա սէվլէթը փանիսէտ Թասպիհէթինաէ պուլանան Ֆէնիքանամ սիկուրթա գամանարաանը Պրբինճի Մահքեմէի Թիճարէթ իլամբրյա մինճիհէթ իւ քէֆալէ սէյնը մահքեմի օլան 220 Սամանը ալանանընդն ամ ֆամիդ վէ մէսարիֆը մանհաքէմ Թէվֆիկի զամանաա քէֆիլը մբդամանը էօսանէի Թասարրուֆընա օլուպ Թանը հանգ ալանան Գանամը Շերիֆ սարխիլնաե վագը Մարգամալ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուամամիյէ սարբէսթնէ միանագաթ էլէմէլերի.

3—1

* * *

(17) Նիզամիյէ Սարբանանէ անպարը իչիւն գանթրաթայա բաղիր միպայէտ օլանմագ իւզրէ մեզբի միանագաայա գանբլաղ եվվէլէէ իլան օլանան 5000 Թոր 7 լիպրալզ սաթարլզ ամիրգան պէգիյէ սէգիտ միպայէտարընա լիւգամ կէօմիսնէն 5400 Թոր ռան կէօմլեքլիք 8 լիպրալզ ամիրգան պէգինէն պիր հաֆթա խիթանընա գառար պուրաան միանագաալարը իհրա օլանճաղընաան, չէրթիը մանգարբերէերինի անալմագ վէ նիմանեէլերինի կէօրէպ բէյ սիրմէգ իսթեէնլերին պէհէր կիւն մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուամամիյէ սարբէսթնէ կէլմէլերի.

3—1

* * *

Մաանիպը Շէհրիյարի Տիրգիէրգաե Մէհմէտ էֆ. վագֆընաան Թօքանէտ Սալը Բաղարբաա Սէնիլ Պեյ իսգելեսինաէ վագը գալաթաթ մանալի չէերիսի 500 ղրշ.աա Թալիպի էօհանէսինաէ օլաաղրնաան, զամմ իլէ իսթիֆաբընա Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանաէն իսթիպարէն մահը հալը Բաւմիրն 24ինճի բէնճէնպահ կիւնիւէ բէյ ազչէլերինի միւվամանրպէն Խազինէի էվգաֆը Հիւմայուն Մանասաէպէի Ուամամիյէ իսարբէսթնէ միանագաթ էլէմէլերի.

17 Թէմմուզ 313 3—2

Էվգաֆը մազպուԹէէն Ազիզ աղա վէ Մագամը Ալի էվգաֆընաան Պաարաաա քէսին Մանասվի պաղաթընը 8500, վէ Ճէսաա վէ Թէբահ ճամի վէ մէօհիաբ չէրիֆի իւե Խալեֆ աղա էվգաֆընաան Համաան պաղաթընը 7500, վէ Սինան բաշա վագֆընաան Գէրիսիյէ պաղաթընը 1925 զրշ. պէտելթը սաագալարբյա 313 էֆէնդինէ մահանպէն միզայէտէ վազ օլանաղը Պասրա Էվգաֆ մանհապէճիլիկինաէն վարիս օլան 12 Թէմմուզ սէնէ 313 Թարիխի Թելեկրաֆնամէտ պէյան վէ իչբ օլանանբզ օլմաղլա, զամմա Թալիպ օլանլարը Թարիխը իլանաէն իսթիպարէն սէնէի հալիյէ ազամբզ Բաւմիրն 24ճնի կիւնիւէ գառար միանագաասը իհրա օլանարագ մէգքիր կիւնաէ գարարը գաթիսի վերիլէճէկինաէն իսթանընա վէ իրթէթ կիւնիւ 100աէ 5 Թէնգիլինէ Թալիպ օլանլարը մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուամամիյէ սարբէսթնէ կէլմէլերի.

3—1

* * *

(15) Նիզամիյէ էզդագ անպարը իչիւն գանթրաթայա բաղիր միպայէտ օլան 550.000 գբյէաէն 650,000 գբյէյէ գառար վէ պարը մէվզբա կէօնաէրիլմէք իւզրէ չէրիթը մանթաթ-խզբ սարխիլանաէ պուլանան պայգաճա 100.000 գբյէ Սիպիր եաղընն մահը հալը Բաւմիրն 24ինճի բէնճէնպահ կիւնիւ ռաաթ 9ա գառար 100աէ 5 Թէնգիլաթ գապալ օլանճաղը պէյան օլանը.

3—1

* * *

(16) Բէքանմէքթ իմալենէ մանասաս օլմագ իւզրէ, միանպայէտարընա լիւգամ կէօրիւէն 4000 քիլէի ճէթթա պուլաալարն մահը հալը Բաւմիրն 21ինճի կիւնիւ պիլմիանագաան գառարը գաթիսի վերիլմէք իւզրէ իսթասընա Թալիպ օլանլարը մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուամամիյէ սարբէսթնէ միանագաթ էլէմէլերի.

3—1

Սէրասքէ Շամանճեանընն՝ Իսկիլիթրա սէվլէթը փանիսէտ Թասպիհէթինաէ պուլանան Ֆէնիքանամ սիկուրթա գամանարաանը Պրբինճի Մահքեմէի Թիճարէթ իլամբրյա մինճիհէթ իւ քէֆալէ սէյնը մահքեմի օլան 220 Սամանը ալանանընդն ամ ֆամիդ վէ մէսարիֆը մանհաքէմ Թէվֆիկի զամանաա քէֆիլը մբդամանը էօսանէի Թասարրուֆընա օլուպ Թանը հանգ ալանան Գանամը Շերիֆ սարխիլնաե վագը Մարգամալ Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուամամիյէ սարբէսթնէ միանագաթ էլէմէլերի.

3—1

* * *

Էվգաֆը մազպուԹէէն Գաղաաաա քէսին Մերճան վագֆընաան պէտելթ մէհմամի սաագասը եերմի աէօրթ պէն ղ.աան իպարէթ պուլանան Մէնսիլի. նէթթ վէ Թամայէ վէ Տէհէլ ազբա. Թանընաան իւզ եիւզ օն սէնէրինէ մահանպէն վէ Թաման 13000 վէ Տէհէլէէ 17000 ղ. բէյ սիրիլիկի Գաղաաաա Էվգաֆ մանհաքէմիլիկինաէն վարիս օլան 14 Թէմմուզ 313 Թարիխի Թելեկրաֆնամէտ պէյան վէ իչբ օլանմազ օլմաղլա զամմա Թալիպ օլանլարը Թարիխը իլանաան իսթիպարէն սէնէի հալիյէ ազամբզ Բաւմիրն սէօրանէնի կիւնիւէ սէնէի 100աէ 10 նիսպէթինաէ Թէեմին ազճինի միւԹասնբզպէն Տէրսաաէթնէ էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէի ճէլիլէնինաէ մանհաքէմէի ուամամիյէ իսարբէսթնէ, վէ մանհալինէ Մէճլիս վէ էվգաֆ իսարբէլերինէ միւրաճաաթ էլէմէլերի.

15 Թէմմուզ 313 5—4

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինէ միպայէտարընա լիւգամ կէօրիւէն 75 պին 250 գբյէի ճէտրաէ մզգաարը հնամանը պէհէր ճէտրա գբյէսի 42 բարթա Թալիպի էօհանէսինաէ պուլանընդընա, վէ չէհրը ճարիի Բաւմիրն 22ճնի ռալը կիւնիւ ռաաթ 10ա գառար հեր գաչ բարա, վէ 23իւնեի չարշէնպէհ կիւնիւ քէչալիգ ռաաթ 10ա գառար 100աէ 5 Թէնգիլ օլանընը իսէ գաղալ օլանանաղընաա պինանէն, նօգսանընդլա իթա իթմէգ վէ ռահա զիյաաէ մանիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէճլիսը իսարբէի էվգաֆա միւրաճաաթ էլէմէլերի.

16 Թէմմուզ 313 4—3

ԷՎԿԱՖԸ ՀԻՄՄԱՑԻՒՆ

Թէգբոր իլան իլէ Թաղիրը մանամէլաթ օլանանայա գառար, եանի նագա իլէ ֆիւրանթ օլանմագ գարաեսի վագ գբլընանանայա սէկին եալընը մանիլաթը վագֆիյէէն հիսաէառարընն հասպէլ նէլամ պիլա միւզայէտ Թէֆվիդ իսէեէգլերի հիսաելի սէգանալերին նրաթը մէճիսթ 19 զրաւ վէ նրաթը տիկերի Խազինէի էվգաֆը Հիւմայուն սուրէթ վէ սերկի վէ գալանը իլէ սաթըլաճագ ազբ. Թամմ հիսաելի օլուպ սա պիլիզայէտ սաթըլանլարը մանանճելէնինին նրաթը լիրա 100 զրաւ հիսապլյա լիրա օլարագ, վէ տիկեր նրաթը քէչալիգ սուրէթ վէ սերկի գազանլիյէ իսիիգի գբլընանանայա, պուլ գազալիսէն սիթիւզիրգամանլիլարը մանայէն օլան և հաֆթա միւասաթը իլանընաան 1ինճի իլան միւասաթի օլան իչպու 313 սէնէսի Թէմմուզդն 14ինճի կիւնիւանան իսիիպարէն մահը մեզբիրը 21ինճի բազար երթեսի կիւնիւէ գառար Թալիպ օլանլարը զբյէթը մանամանեէրինին եօչրունէ միանալի Թէէմն ազչէերինէ պէրազեր Մահիլաթի իսարբէսթնէ միանագաթ էմմեերի լազմ էեէեէկի 1ճնի սէֆա օլարագ իլան օլընբզ.

..20000.. պէտելը միզայէտէսի 16000.— կեսիք Բաղաան էսերի Քեմալ մահալլեսինաե Քիրքճի Պաշը ազգընաա 2 նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 60 մէթրօ արսաա մեպնի 4 օաա վէ 1 գալյալը միչ. Թէմիլ վէ չէհրի 160 զ. քիրալը միւթեհամմալ քեարկիր պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. Նազիֆ.

..6000.. պէտելը միզայէտէսի 4000.— Լանկաաա Քեաթիգ Գասրմ մահալլեսինաե Պոսթան տերաանինաե Օրթա ազգաաա 37 նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 76 մէթրօ արսաա մեպնի 3 օաա վէ 1 սուֆա վէ 1 գալյալ վէ 1 մբգ. գառար տաբգիլբզ միչ.Թէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին.

..33333.. պէտելը միզայէտէսի 17000.— Գասրմ Բաղաան Հաճի Ահմէտ մահալլեսինաե Ուզուն Եալ Տերե Պոյու ճառաէսինաե 100, 102 վէ 104 նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 344 մէթրօ արսաա մեպնի 19 օաա վէ 6 սուֆա վէ 4 գալյալ վէ 190 մէթրօ պպզէյի միչ Թէմիլ վէ չէհրի մեճմուը 470 զ. քիրալը միւթեհամմալ ախչապ 4 պապ մէնգիլին սիւլիւս հիսաէսի. հաճի Մահմատ.

..2000.—Ուզուն Զարլը գուրպինաե Սաման Վիրանը Էվվել մահալլեսինաե Ուզուն Զարլը ճառաէսինաե 405 նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 4 մէթրօ արսաա մեպնի վէ չէհրի 120 զ. քիրալը պիլակեթիք քեարկիր պիր պապ սաբագքեանը 10 հիսաէսէն 1 հիսաէսի. հաճի Ահմէտ.

..25000.—Ֆազլը Բաշաա Խաճա Բրահիմ մահալլեսինաե Էնգաբանէ ազգաաա 3նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 68 մէթրօ արսաա մեպնի 6 օաա վէ 2 սուֆա վէ 1 գալյալ վէ 61 մէթրօ պպզէյի միչ Թէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ.

..7560.. պէտելը միզայէտէսի 3000.— Խաքեյոյեա Քիրէմիթի Ահմէտ Զէլեպի մահալլեսինաե Գալյէր պազէսի ազգաաա 28 նամէրօլը տերանինաե 1 գալյալը միչԹէմիլ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 475 մէթրօ պիր գրթա արսանը պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ.

..22500.— Գալաթաաա Ապապ ճամիի մահալլեսինաե Եէմենճիլէր ճառաէսինաե 42 նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 108 մէթրօ. սաաա մեպնի ֆեվգիտաե 9 օաա վէ 2 սուֆա վէ 1 գալյալը միչԹէմիլ վէ չէհրի 180 զ. քիրալը միւլգամ կեարկիք ախչապ պիր պապ գահվէ տուքգանանը 3 հիսաէսի. եօրիւճիւ հիւսէյին.

..125000.—Գաաքքեօյիւնաե Օսման Ագա մահալլեսինաե Հայաարբ Բաշա ճառաէսինաե 84 նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 328 մէթրօ արսաա մեպնի 12 օաա վէ 4 սուֆա վէ 4 քեպիր գալյալ վէ14172 մէթրօ պպզէյ վէ 38 մէթրօ սուխպիրեսի վէ 2 պաարամ վէ 3 քիլեր վէ 45 մէթրօ արսպալզգ վէ 114 մէթրօ մաթպախ մահալլեսի միչ. Թէմիլ վէ չէհրի 500 զ. քիրալը պիր պապ սահիլքանէէնին բուպ հիսաէսի. եօրիւճի հիւսէյին.

..9000.—Բաամիլի Հիսարբեանա Մալա Ֆէնարի մահալլեսինաե Մեքքէպ սօգաղջաա 1 վէ 3 նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 129 մէթրօ արսաա մեպնի 6 օաա վէ 2 սուֆա վէ 1 գալյալ վէ 240 մէթրօ պպզէյի միչԹէմիլ պիրի ախչապ վէ տրկերի քեարկիր օլմագ իւզրէ 2 պապ մէնգիլին նրաթ հիսաէսի. հաճի Ահմէտ.

..2500.. պէտելը միզայէտէսի 1200.—Ամրաի Բաղարբեանա Խաճապեր մահալլեսինաե Էմրիեր Զէյմեսի ազգաղջաա 3նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 57 մէթրօ արսաա մեպնի 3 օաա վէ 1 սուֆա վէ 1 գալյալ վէ 34 մէթրօ պպզէյի միչԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրաթ հիսաէսի. հաճի Հիւսէյին.

..21000.— Պէյքթաշաա Բաամ Ալի մահալլեսինաե Ուզունճա Օվա ճառաէսինաե 7 նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 159 մէթրօ արսաա մեպնի 8 օաա վէ 2 սուֆա վէ 1 գալյալ վէ 1 սարնիճ վէ 129 մէթրօ պպզէյ վէ 15 մէթրօ մաթպախ մահալլինի միչԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրաթ հիսաէսի. եօրիւճի հիւսէյին.

..3810.— Գասրմ Բաշաա Հաճի Հասան մահալլեսինաե վէ ճառաէսինաե 4 նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 578 մէթրօ միւլգ իլե մահլիլ պիր գրթա պպզէյնէն անճագ վագֆ մահալլինէն պիւթիւնի. եօրիւճիւ հիւսէյին.

..4000.— Եէնի Պազէաե Գաբրպաշ մահալլեսինաե Արմաալգօզգաղջաա 38 նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38 մէթրօ արսաա մեպնի 1 օաա վէ 76 մէթրօ պպզէյի միչԹէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնգիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ.

..5000.— Լանկաաա Զաքբը Ագա մահալլեսինաե Թեքքէ օսգաղջաա 39նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 60մէթրօ արսաա մեպնի 4 օաա վէ 1 սուֆա վէ 1 գալյալ վէ 30 մէթրօ պպզէյի միչԹէմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին նրաթ հիսաէսի. հաճի Ահմէտ.

..1200.—Պալաթաա Գաբրպաշ մահալլեսինաե Ծիրքէ ճառաէսինաե 144 նամէրօլը տերանինաե պիր գալյալը միչԹէմիլ Թախմինէն վէ Թէրպիէն 193 մէթրօ միւհիրեէ պիր գրթա գահվէանէ արսաբնրն 5 հիսաէսէն 2 հիսաէսի. հաճի Հիւսէյին.

..3000.— Գասրմ Բաշաա Ճամիի Փէպիր մահալլեսինաե Սեպիլ Գալյալաբ սօգաղջաա 50 նամէրօլը Թախմինէն վէ Թէրպիէն 38մէթրօլը արսաա մեպնի Քեվգիտաե 1 օաա միչԹէմիլ վէ չէհրի 60 զ. քիրալը քեարկիր պիր պապ գալյալը սաբագքեանընդն բուպ հիսաէսի. եօրիւճի հիւսէյին.

ՊԻՐ ԽԱՆԷՏԷ ԷՆ ՊԷՃԻՏ ԷՇԵԱ

ԱԼԵԷՆ ՊԲՐ ՏԲՔԹԲ ՍԱՔԲՆԱՍԸ ՏԵՐ

ՍԻՆԿԷՐ

Շարգաա մէգքիւր մաքինանընդ եէկեռանէ աերօդիթօճբրբ՝ Մաղեյնը Հիւմայուն միւԹեհհիւանի

Ֆ. ՆԷՅՏԼԻՆԳԷՐ

Պեյօղլուանա Տօղրու Նօլաա Գալաթա Սէրայընաա Մէգքիպզը Սուլթանի գարշլարընաա։

Գալաթաաա (Թունէլին արգասընաա Սինկէր խանընաա։
(Թրամվայ սթասիօնընդն գարշլարընաա։

Սիմայոյաա Հաճա Բաշաա Պապ Ալի ճառաէսինաե աէմբրեսլ սթասիօնը գուրպիտաե 11 նամէրօլը մահալլե։

FARINE LACTEE H. NESTLE

30 ԱԷՆԷԼԻԳ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԻՅԷԹ

50 RECOMPENSES DONT 20DIPLOMES D'HONNEUR et 25 MEDAILES D'OR

Certificats nombreux des premières autorités médicales

—

ՖԱԳՈՐԻԳԱ ՄԱՐԳԱՍԸ

ՔԻՐԶԻՐԻՔ ԶՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶ